

**HENNY PENNY®**  
*Global Foodservice Solutions*

**Henny Penny  
Tlaková fritéza  
Model PFG-690**

**PŘÍRUČKA PRO OBSLUHU FRITÉZY**

FM07-189-A  
07-27-07

## **NOTICE** POZNÁMKA

Tato příručka by měla být uložena na dobře přístupném místě, aby do ní bylo možné nahlížet v budoucnosti.

Schéma zapojení tohoto zařízení je umístěno na zadním krytu ovládacího panelu.

Umístění na přístupné místo je důležité. Pokud uživatel ucítí plyn, je třeba postupovat dle pokynů. Tyto informace je třeba získat konzultací s místním dodavatelem plynu.

Nebraňte toku vzduchu pro spalování a ventilaci. Okolo celého zařízení je třeba ponechat adekvátní volný prostor pro dostatečné množství vzduchu pro spalovací komoru.

Tlaková fritéza - model PFG-690 - je vybavena kontinuálním pilotem. Fritézu však nelze provozovat bez elektrického proudu. Fritéza se automaticky vrátí k normálnímu provozu, jakmile je příkon energie obnoven.

## **CAUTION** UPOZORNĚNÍ

*Udržujte oblast zařízení a okolo zařízení mimo dosah hořlavín*



## **VAROVÁNÍ**

Nesprávná instalace, úpravy, změny, servisní a údržbové práce mohou způsobit škody na majetku, zranění nebo smrt. Před instalací nebo servisem tohoto zařízení čtěte důkladně pokyny k instalaci, provozu a údržbě.



## **NEBEZPEČÍ**

**V BLÍZKOSTI TOHOTO NEBO JINÉHO ZAŘÍZENÍ NEUCHOVÁVEJTE ANI NEPOUŽÍVEJTE BENZÍN ANI DALŠÍ HOŘLAVÉ VÝPARY A TEKUTINY. MOHLO BY DOJÍT K POŽÁRU NEBO VÝBUCHU.**

## Technické údaje pro výrobky označené CE

Nominální teplotní vstup: Zemní plyn (I<sub>2H</sub>) = 26,4 kW  
(Netto) Tekutý propan (I<sub>3P</sub>) = 27,0 kW

Nominální teplotní vstup: Zemní plyn (I<sub>2H</sub>) = 29,3 kW  
(Brutto) Tekutý propan (I<sub>3P</sub>) = 29,3 kW

Tlak dodávky: Zemní plyn (I<sub>2H</sub>) = 20 mbar  
Tekutý propan (I<sub>3P</sub>) = 37/50 mbar

Tlak v kontrolním bodu: Zemní plyn (I<sub>2H</sub>) = 8,7 mbar  
Tekutý propan (I<sub>3P</sub>) = 25 mbar

Velikost vstřikovače: Zemní plyn (I<sub>2H</sub>) = 2,51 mm  
Tekutý propan (I<sub>3P</sub>) = 1,04 mm

Toto zařízení musí být instalováno v souladu s pokyny výrobce a platnými regulacemi a používáno pouze na přiměřeně větraném místě. Před instalací nebo používáním tohoto zařízení si důkladně přečtěte pokyny.

---

# HENNY PENNY

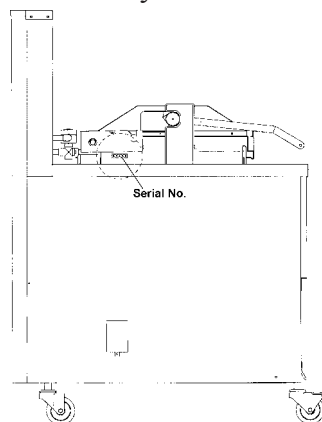
## PLYNOVÁ TLAKOVÁ FRITÉZA S KAPACITOU 8 KUSŮ

### TECHNICKÁ DATA

Výška	155 cm
Šířka	61 cm
Hloubka	106 cm
Podlahový prostor	Přibližně 0,65 m <sup>2</sup>
Kapacita hrnce	8 kusů kuřat 14,5 kg 59 kg tuku
Elektro	120 V stříd. proud, 1-fáz., 50/60 Hz, 10 A, 3-drátové zapojení 230 V stříd. proud, 1-fáz., 50 Hz, 3-drátové zapojení
Ohřev	Propan nebo zemní plyn; 105,51 MJ/h
Tlak	provozní tlak 827 mbar tlak bezpečnostní pojistky 999 mbar
Převážná hmotnost	Přibližně 424 kg

### **NOTICE** POZNÁMKA

Destička s údaji, umístěná na zadním krytu za víkem, udává informace o typu fritézy, sériovém čísle, datu záruky a další informace o fritéze. Sériové číslo je také vyraženo na vnější straně fritovacího hrnce. Viz obrázek uvedený níže.



## ODDÍL 1. ÚVOD

### 1-1. TLAKOVÁ FRITÉZA

Tlaková fritéza Henny Penny patří k základním přístrojům pro zpracování potravin, používaným pouze v institucionálních a komerčních provozech společného stravování

#### **P-H-T (Tlak-Teplota-Čas)**

Kombinace tlaku, vysoké teploty a času je ovládána automaticky s cílem vytvořit optimálně chutný, přitažlivý produkt.

#### **Tlak**

Tlak je u této metody přípravy jídla velmi důležitý. Tlak se vytváří díky přirozené vlhkosti jídla. Patentované víko tuto vlhkost zadrží a použije jako páru. Protože se pára rychle hromadí, je uvnitř jídla zachována větší část přirozených šťáv. Sestava závaží odpustí nadbytečnou páru z hrnce a udržuje konstantní tlak žhavé páry.

#### **Vysoká teplota**

Vytvořená vysoká teplota je dalším důležitým faktorem tlakové fritézy. Díky krátké době fritování v přístroji, nízké teplotě a adržování teploty nerezavějícím ocelovým fritovacím hrcem je dosahováno spor energie.

#### **Čas**

Čas je důležitý, protože kratší doba potřebná pro fritování jídel vede k dodatečným úsporám pro uživatele. Jídla jsou připravena pro servírování za méně času, než kolik by trvalo jejich fritování v běžné fritéze otevřeného typu.

### **NOTICE POZNÁMKA**



Dne 16. srpna 2005 vešla ve státech Evropské unie v platnost direktiva o odpadech elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Naše výrobky byly posouzeny z hlediska souladu s touto direktivou. Prověřovali jsme naše výrobky také s cílem zjistit jejich soulad s direktivou RoHS (direktiva o omezování nebezpečných látek) a změnili jsme je tak, aby s ní byly v souladu. Aby byl přístroj i nadále v souladu s těmito direktivami, nesmí být likvidován jako netříděný komunální odpad. Pro správnou likvidaci prosím kontaktujte svého nejbližšího distributora výrobků Henny Penny.

### 1-2. SPRÁVNÁ PÉČE

Jako u každého přístroje pro provozy společného stravování vyžaduje i Tlaková fritéza Henny Penny péči a údržbu. Požadavky na údržbu a čištění jsou obsaženy v této příručce a musejí se stát pravidelnou součástí provozu přístroje po celou dobu jeho používání.

### 1-3. PODPORA

Pokud budete potřebovat vnější podporu, zavolejte svému místnímu distributorovi ve vaší oblasti, nebo volejte společnost Henny Penny Corp. na americkém čísle +1-800-417-8405 nebo +1-937-456-8405, anebo navštivte internetové stránky Henny Penny na adrese [www.hennypenny.com](http://www.hennypenny.com).

## 1-4. BEZPEČNOST

Tlaková fritéza Henny Penny má mnoho zabudovaných bezpečnostních funkcí. Avšak jediným způsobem zajištění bezpečného provozu je plné porozumění správným postupům instalace, provozu a údržby. Pokyny v tomto manuálu byly připravovány tak, aby vám pomohly naučit se správné postupy. Tam, kde mají informace zvláštní důležitost nebo souvisejí s bezpečností, jsou použita slova NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ, UPOZORNĚNÍ a POZNÁMKA. Jejich používání je popsáno níže.



Se slovy NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ nebo UPOZORNĚNÍ se používá BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAŽNÝ SYMBOL, označující nebezpečí vedoucí k možným zraněním osob.

Slovo POZNÁMKA se používá pro zvýraznění obzvláště důležité informace.



*Slovo UPOZORNĚNÍ použité bez bezpečnostního výstražného symbolu označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která – pokud se jí obsluha přístroje nevyhne – může vést ke škodám na majetku.*



*Slovo UPOZORNĚNÍ použité s bezpečnostním výstražným symbolem označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která – pokud se jí obsluha přístroje nevyhne – může vést k menším nebo mírným zraněním.*



Slovo VAROVÁNÍ označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která – pokud se jí obsluha přístroje nevyhne – může vést ke smrti nebo vážnému zranění.



**SLOVO NEBEZPEČÍ OZNAČUJE BEZPROSTŘEDNĚ HROZÍCÍ NEBEZPEČNOU SITUACI, KTERÁ – POKUD SE JÍ OBSLUHA PŘÍSTROJE NEVYHNE – POUVEDE KE SMRTI NEBO VÁŽNĚMU ZRANĚNÍ.**

## ODDÍL 2. INSTALACE

### 2-1. ÚVOD

Tento oddíl popisuje pokyny k instalaci a rozbalení u modelu Henny Penny PFG-690.

### **NOTICE** POZNÁMKA

Instalace tohoto přístroje by měla být prováděna pouze valifikovaným servisním technikem.



Nepropichujte fritézu jakýmikoliv předměty typu vrtáků nebo šroubů, protože by mohlo dojít k elektrickému šoku nebo škodě na součásti.

### 2-2. POKYNY K ROZBALENÍ

### **NOTICE** POZNÁMKA

Veškerá poškození z přepravy by měla být zaznamenána v přítomnosti pracovníka přepravní společnosti a podepsána ještě před jeho nebo jejím odjezdem.

1. Z hlavní krabice odřízněte a odstraňte plastické pásy.
2. Sejměte víko krabice a zvedněte hlavní krabici z fritézy.
3. Odejměte čtyři rohové balící podpěry.
4. Nařízněte napínací fólii, která je okolo nosiče/bedny a odstraňte ji z horní části víka fritézy.
5. Uřízněte a odstraňte kovové pásy poutající fritézu k paletě.



Všechna vyvažovací závaží musejí být vložena před otevřením víka, jinak by mohlo dojít ke zraněním osob.

6. Vyjměte fritézu z palety.



Dávejte pozor při přesouvání fritézy, abyste předešli zraněním osob. Fritéza váží přibližně 424 kg.

## 2-2. POKYNY K ROZBALENÍ (Pokračování)

- Odejměte z palety vyvažovací závaží, která jsou připoutána k paletě pod fritézou.



### UPOZORNĚNÍ

*Neupouštějte je. Vyvažovací závaží váží každé přibližně 8,1 kg. Manipulujte s nimi opatrně, jinak by mohlo dojít ke zraněním osob.*

- Sundejte zadní obslužný kryt.
- Dejte 7 závaží do sestavy vyvažovacího závaží.
- Vraťte zadní obslužný kryt zpět na místo.



### VAROVÁNÍ

**Abyste se vyhnuli zraněním osob a zajistili bezpečný provoz přístroje, je třeba, aby byl zadní obslužný kryt na místě.**

- Odřízněte ze sestavy víka visačky VAROVÁNÍ. Víko teď možná jde otevřít (není zavřeno na západku).
- Vyjměte příslušenství zevnitř filtrační odtokové pánve.



### POZNÁMKA

Armatury pro instalaci plynové linky jsou v oddělené krabici, současně s příslušenstvím, ve filtrační odtokové pánvi.

- Připravte na provoz ventil závaží

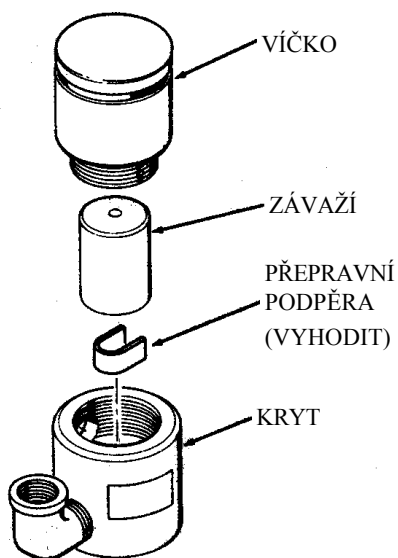


### POZNÁMKA

Kovová přepravní podpěra je umístěna v krytu sestavy závaží na ochranu ústí závaží a závaží během přepravy. Tuto podpěru je třeba vyjmout před instalací a zahájením provozu.

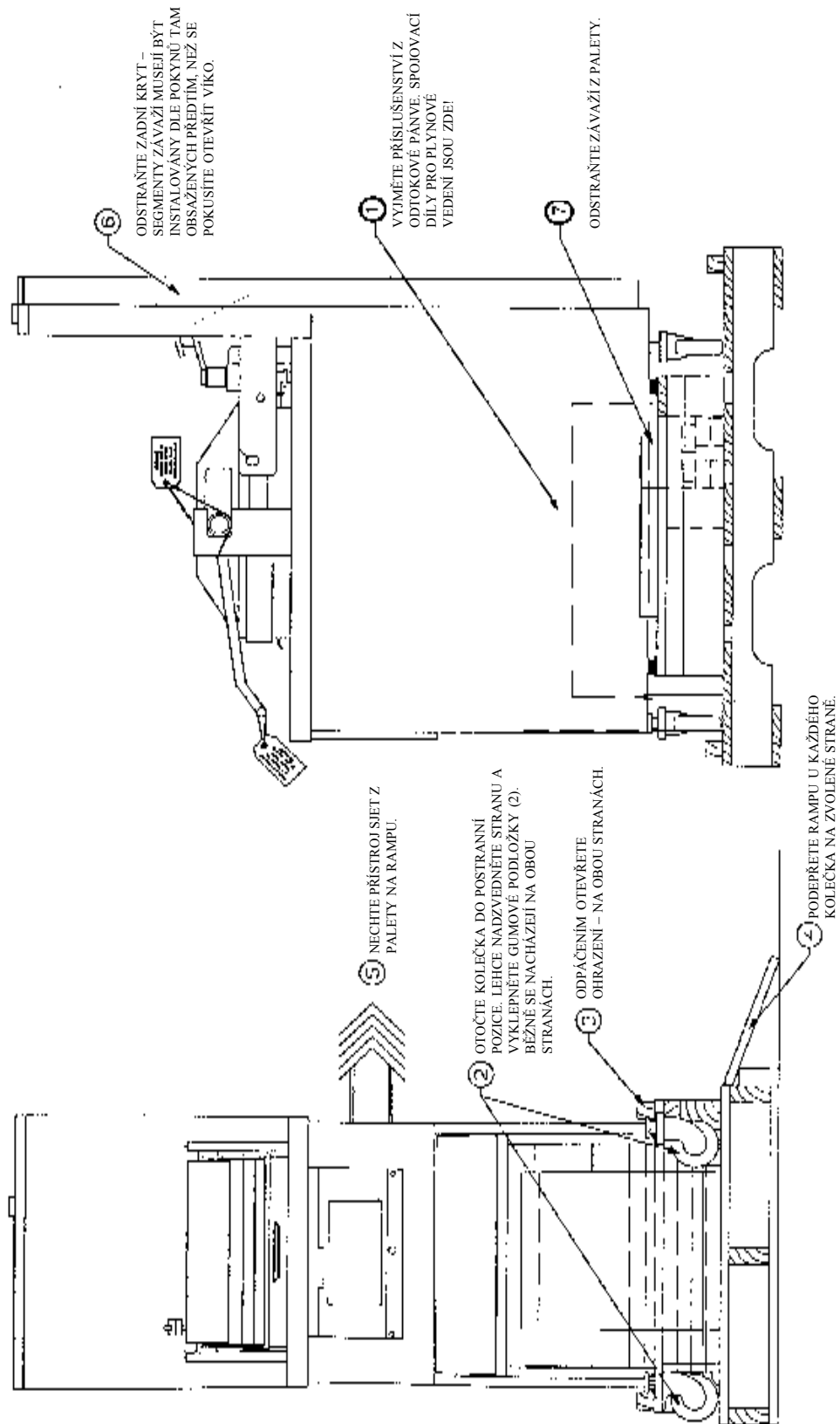
- Odšroubujte víčko závaží.
- Vyjměte závaží.
- Vyndejte a vyhoďte přepravní podpěru.
- Vyčistěte ústí závaží suchou látkou.
- Opatrně umístěte závaží přes ústí závaží. Vraťte na místo víčko závaží a pevně zašroubujte.

- Odstraňte ze skříňky fritézy ochranný papír. Vyčistěte vnější povrch vlhkým hadříkem.





### Alternativní možnost vykládky na rampě



## 2-3. VÝBĚR UMÍSTĚNÍ

Pro provoz, rychlost a pohodlí je důležité správné umístění fritézy. Zvolte si umístění, které vám bude poskytovat snadné vkládání a vykládání bez toho, že by narušilo konečné sestavování dle objednávek jídel. Obsluha zjistila, že fritování ze syrova do konečného stavu a udržování výrobku v ohříváči nabízí rychlou a kontinuální práci. Alespoň na jedné straně fritézy by měly být k dispozici stoly pro odložení nebo vyložení. Mějte na paměti, že nevyšší efektivnosti bude dosahováno při provozu v přímé linii, tj. syrový produkt na jedné straně a hotový na druhé straně. Sestavování objednávek je možné přesunout dál pouze s malou ztrátou efektivnosti. Pro správný servis fritézy je potřebné mít asi 60,96 cm volného prostoru na všech stranách fritézy. Přístup pro servis je možné získat odstraněním postranního panelu. Rovněž je třeba mít alespoň 15,24 cm okolo základny přístroje pro správné zásobení vzduchem do spalovací komory.



### **UPOZORNĚNÍ NEBEZPEČÍ POŽÁRU**

*Abyste se vyhnuli požáru, instalujte fritézu s alespoň minimálním odstupem od všech hořlavých a nehořlavých materiálů. Odstup má činit minimálně 15,24 cm ze strany a 15,24 cm zezadu. V případě správné instalace je plynová fritéza navržena pro provoz na hořlavých podlahách a vedle hořlavých zdí.*

*Abyste se vyhnuli požáru a zničení zásob, neměla by být oblast pod fritézou typu 690 používána pro uchovávání zásob.*



### **VAROVÁNÍ RIZIKO POPÁLENIN**

**Pro předcházení vážným popáleninám z vystříknutí horkého tuku umístěte a instalujte fritézu tak, aby nedošlo k naklopení nebo posunu. Pro stabilizaci lze použít upevňovací lana.**

## 2-4. VYROVNÁNÍ FRITÉZY

Pro správný provoz vyrovnejte fritézu pomocí vodováhy na rovných plochách okolo okraje fritovací nádoby ze strany na stranu i zepředu dozadu.



### **NEBEZPEČÍ**

**NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNU PRO VYROVNÁNÍ MŮŽE VÉST K PŘETEČENÍ TUKU PŘES FRITOVACÍ NÁDOBU, COŽ BY MOHLO ZPŮSOBIT VÁŽNÉ POPÁLENINY, ZRANĚNÍ, POŽÁR A/NEBO ŠKODY NA MAJETKU.**

## 2-5. VĚTRÁNÍ FRITÉZY

Fritéza by měla být umístěna tak, aby bylo možné větrat do adekvátního odsávacího krytu nebo větracího systému. Toto je důležité pro účinné odstraňování par a pachů z fritování. Je třeba obzvláště dbát na navržení odsávací digestoře tak, aby nedocházelo k interferencím s provozem fritézy. Doporučujeme, abyste pro pomoc s navržením adekvátního systému konzultovali místní společnost, zabývající se ventilací anebo topením.



### **VAROVÁNÍ**

Ventilace musí být v souladu s místními, regionálními a celostátními zákony. Porad'te se s místním oddělením požární ochrany nebo stavebními úřady.

## 2-6. DODÁVKA PLYNU

Plynová fritéza je dostupná z výroby buď v provedení pro zemní plyn nebo propan. Zkontrolujte destičku s údaji na panelu na pravé straně skříně, abyste zjistili požadavky na správnou úroveň dodávky plynu. Minimální dodávka u zemního plynu činí 7 palců vodního sloupce (1,74 kPa), a u propanu je to 10 palců vodního sloupce (2,49 kPa).



### **VAROVÁNÍ RIZIKO VÝBUCHU**

Nepokoušejte se používat žádný jiný plyn než ty, které jsou uvedeny na destičce s údaji. Dodávka nesprávného plynu by mohla způsobit požár nebo výbuch, který by mohl vést k vážným zraněním a/nebo škodám na majetku.

Doporučené zapojení fritézy k hlavnímu přívodu plynu si prosím přečtete níže.



### **VAROVÁNÍ**

Abyste se vyhnuli vážným zraněním osob, je třeba dodržovat následující pokyny:

- Instalace musí odpovídat místním, státním a federálním předpisům, a musí být v souladu s normou Kanadského úřadu pro plyn CSA B149-& 2, částí Instalační předpisy – Zařízení pro spalování plynu a se směrnici Australského úřadu pro plyn AG601-2000, oddíl AS5601.
- Fritéza a její ručně uzavíratelný ventil musí být odpojena od systému potrubí pro přívod plynu během každého testování tlaku v tomto systému při testovacích tlacích rovných nebo menších než " psig (3,45 kPa / 34,47 mbar).

## 2-6. DODÁVKA PLYNU (Pokračování)

- Fritéza musí být izolována od systému potrubí pro přívod plynu uzavřením ručního uzavíracího ventilu během každého testování tlaku systému potrubí pro přívod plynu při testovacích tlacích rovných nebo nižších než 1/2 psig (3.45 kPa / 34.47 mbar).
- Pro spojení v souvislosti s dodávkou plynu by měla být používána standardní 1-palcová, černá ocelová trubka a tvárné armatury.
- Nepoužívejte armatury z litiny.
- I když se doporučuje 1-palcová trubka, potrubí by mělo mít adekvátní velikost a mělo by být instalováno tak, aby poskytovalo dostatečnou dodávku plynu pro splnění maximálních požadavků bez nepřiměřené ztráty tlaku mezi měřičem a fritézou. Ztráta tlaku v potrubním systému by neměla přesáhnout 0,3 palce vodního sloupce (0,747 mbar).

Je třeba zajistit, aby bylo možné fritézu posunovat kvůli čištění a servisu. Toho lze dosáhnout následovně:

1. Instalací ručního ventilu uzávěru plynu a odpojovací trubkové spojky, nebo
2. Instalací certifikovaného konektoru pro velké zatížení (min. 3/4 palce) designu A.G.A., který je v souladu se standardními konektory pro stěhovatelná zařízení na plyn. ANSI Z21.69 nebo CAN/CSA 6.16. Rovněž rychlorozpojovací spojka, která je v souladu s normou pro rychlorozpojovací zařízení používaná s plynovým pohonem, ANSI Z21.41 nebo CAN 1-6.9. Také je třeba učinit adekvátní opatření pro omezení pohybu fritézy bez závislosti na konektoru a na jakémkoliv rychlorozpojovacím zařízení nebo na souvisejícím potrubí pro omezení pohybu fritézy.
3. Správná propojení flexibilního přívodu plynu a kabelové zábrany najdete na obrázku na následující straně.

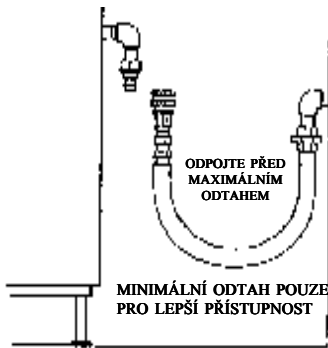
### **NOTICE** VAROVÁNÍ

Kabelová zábrana omezuje vzdálenost, o kterou může být fritéza posunuta ode zdi. Pro čištění a servisní práce na fritéze musí být kabel odklapnutý z přístroje a flexibilní přívod plynu musí být odpojen. Toto umožní lepší přístup ke všem stranám fritézy. Přívod plynu a kabelová zábrana musejí po dokončení čištění nebo servisu být znovu zapojeny.

## 2-6. DODÁVKA PLYNU (Pokračování)

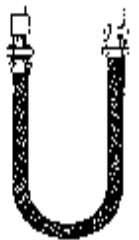
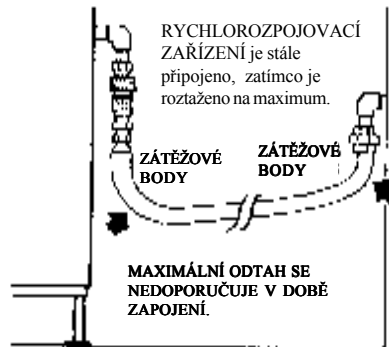
### SPRÁVNĚ

MINIMÁLNÍ ODTAH zařízení směrem pryč ode zdi, který je povolen pro lepší přístup k rychlorozpojnému zařízení.



### ŠPATNĚ

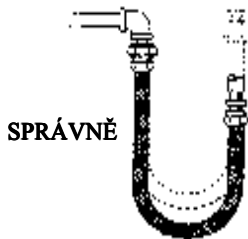
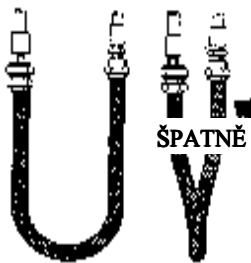
Při odtahování zařízení ode zdi SE VYHNĚTE OSTRÝM ZATÁČKÁM A SMYČKÁM. (Maximální odtah povede k zauzlení konců, i když instalace proběhla správně, a sníží životnost konektoru.)



### SPRÁVNĚ

Spojky a hadice by měly být instalovány na stejném místě tak, jak je to znázorněno vlevo.

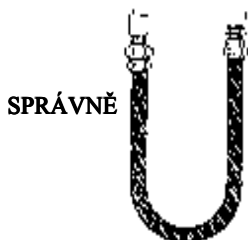
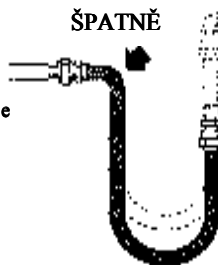
NEPŘESAZUJTE SPOJKY – to by způsobilo torzní zkroucení a nepřiměřené napětí vedoucí k předčasnému poškození



### SPRÁVNĚ

Toto je správný způsob instalace kovové hadice pro svislý průběh. Všimněte si jediného, přirozeného poutka.

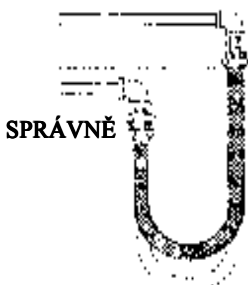
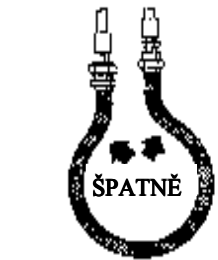
Umožnění ostrého zahnutí, jak je znázorněno vpravo, napíná a zkroutí kovovou hadici tak, že může dojít k předčasnému poškození v místě spojek.



### SPRÁVNĚ

Udržujte minimální nebo větší průměr zahnutí mezi spojkami, aby byla životnost co nejdelší.

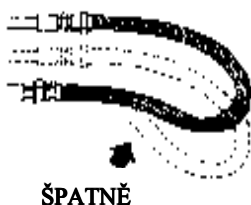
Uzavírání průměru v místě spojek, jak je znázorněno napravo, vytváří dvojité ohnutí s následkem únavy materiálu u spojovacích dílů.



### SPRÁVNĚ

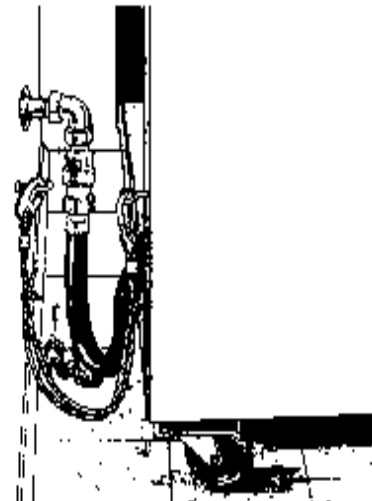
U každé instalace, kde není nutné "samoodtékání" propojte kovovou hadici od vertikálního poutka.

NEPROPOJUJTE KOVOVOU HADICI HORIZONTÁLNĚ ... Pokud není "samoodtékání" nutné, použijte podpěru na nižší ploše tak, jak je znázorněno



### KABELOVÁ ZÁBRANA

Instalaci kabelové zábrany u všech posunovatelných plynových fritéz si prohlédněte na obrázku uvedeném níže.



Šroub ve tvaru písmene I je třeba zajistit ke zdi za použití přijatelných stavebních postupů.

### UPOZORNĚNÍ

#### KONSTRUKCE SUCHÉ ZDI

Připevněte šroub tvaru písmene I k úchytku ve zdi. **NEPŘIPOJUJTE** pouze k suché zdi. Dejte šroub do stejné výšky jako je přívod plynu. Upřednostňuje se obvykle instalace přibližně šest palců na každou stranu od přívodu plynu. Kabelová zábrana musí být o šest palců kratší než flexibilní plynové vedení.

### UPOZORNĚNÍ

Kde je to nutné pro vyhnutí se ostrým smyčkám nebo nadměrným ohybům. Pro jednoduchost posuvu proveďte instalaci s nepevnou smyčkou. Plynové zařízení musí být před maximálním posuvem rozpojeno. (Minimální posuv je u rozpojení hadice povolen.)

## 2-7. TEST PROSAKOVÁNÍ PLYNU

### **NOTICE** POZNÁMKA

Před zapnutím přívodu plynu zajistěte, aby knoflík plynového ventilu na ventilu pro ovládání přívodu plynu byl v pozici OFF (VYPNUTO). Slovo OFF (“VYPNUTO”) je na spodní straně knoflíku, když je ventil uzavřen.

Po úvodní instalaci a po přesouvání přístroje je třeba zkontrolovat potrubí a spojovací díly z hlediska možného prosakování plynu. Jednoduchá metoda kontroly zahrnuje zapnutí přívodu plynu a otření všech spojů mýdlovým roztokem. Pokud se objeví bubliny, naznačuje to unikající plyn. V tomto případě je třeba znovu utěsnit spoje na potrubí.



### **VAROVÁNÍ** **ŽÁDNÝ OTEVŘENÝ OHEŇ**

Abyste se vyhnuli požáru nebo explozi, nikdy nepoužívejte pro testování úniku plynu zapálenou zápalku nebo otevřený oheň. Zapálený plyn by mohl mít za následek vážné zranění osob a/nebo škody na majetku.

## 2-8. NASTAVENÍ REGULÁTORU TLAKU PLYNU

Regulátor tlaku plynu na ventilu pro ovládání přívodu plynu je továrně nastaven následovně: Zemní plyn: 3,5 palce vodního sloupce (0,87 kPa) Propan: 10,0 palce vodního sloupce (2,49 kPa)

### **NOTICE** POZNÁMKA

Regulátor tlaku plynu byl nastaven společností Henny Penny a nemá být upravován uživatelem.



### **NEBEZPEČÍ**

**ZAJISTĚTE, ABY BYL TLAK PLYNU NASTAVEN SPRÁVNĚ. POKUD SPRÁVNĚ NASTAVEN NENÍ, MOHLO BY TO VÉST K PŘETEČENÍ TUKU PŘES FRITOVACÍ NÁDOBU, COŽ BY MOHLO PŮSOBIT VÁŽNÉ POPÁLENINY, ZRANĚNÍ OSOB, OHEŇ A/NEBO ŠKODY NA MAJETKU.**

## 2-9. ELEKTRICKÉ POŽADAVKY

Plynová fritéza vyžaduje 120 voltů, 60 hertzů, 1-fázové napětí, 10 ampérů, 3-drátové uzemnění, anebo 230 voltů, 50 hertzů, 1-fázové napětí, 5 ampérů. Plynová fritéza o napětí 120 voltů je továrně vybavena kabelem pro uzemnění a zástrčkou pro vaši ochranu proti šoku, a může být zapojena do trojvidlicové uzemněné zásuvky. Neuřezávejte ani neodstraňujte uzemňovací vidlici. Diagram zapojení je umístěn za pravým postranním panelem a je přístupný po odejmutí postranního panelu. 230-voltová zástrčka musí být v souladu se všemi místními, státními a federálními předpisy.



### **VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ ŠOKU**

Abyste se vyhnuli elektrickému šoku, neodpojujte uzemňovací zástrčku. Tato fritéza musí být adekvátně a bezpečně uzemněna. Správný postup při uzemnění najdete v místních předpisech týkajících se elektroinstalací nebo pokud takové místní předpisy chybějí, ve federálním Národním elektrickém zákonu USA, známým pod zkratkou ANSI/NFPA č. 70-(současné vydání). V Kanadě je třeba veškerá elektrická propojení provádět v souladu s normou CSA C22.1, Kanadským elektrickým zákonem - část 1, a/nebo místními předpisy.

Abyste se vyhnuli elektrickému šoku, musí být toto zařízení vybaveno externím přerušovačem obvodu, který rozpojí všechny neuzemněné vodiče. Hlavní vypínač na tomto zařízení neodpojí všechny vodiče vedení.

## PREVENCE VZKYPĚNÍ U FRITÉZ HENNY PENNY



### NEBEZPEČÍ RIZIKO PŘETEČENÍ

NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYŇŮ MŮŽE VÉST K TOMU, ŽE TUK PŘETEČE FRITOVACÍ NÁDOBU, COŽ BY MOHLO VÉST K VÁŽNÝM POPÁLENINÁM, ZRANĚNÍM, POŽÁRU A/NEBO ŠKODÁCH NA MAJETKU.

- TUK BY MĚL BÝT MÍCHÁN JEN BĚHEM RANNÍHO ZAHÁJENÍ PRÁCE. NEMÍCHEJTE TUK V ŽÁDNOU JINOU DOBU.
- FILTRUJTE TUK MINIMÁLNĚ DVAKRÁT DENNĚ.
- FILTRUJTE POUZE, KDYŽ SE ZOBRAZÍ “COOL” (CHLADNÝ MODUS).
- SMEŤTE BĚHEM FILTROVACÍHO PROCESU VŠECHNY PŘÍŠKVARKY Z POVRCHŮ FRITOVACÍ NÁDOBY A Z CHLADNÉ ZÓNY.
- UJISTĚTE SE, ŽE FRITÉZA STOJÍ ROVNĚ.
- URČITĚ NIKDY TUK NENECHÁVEJTE NAD ČAROU - HORNÍM INDIKÁTOREM FRITOVACÍ NÁDOBY.
- UJISTĚTE SE, ŽE OVLÁDACÍ VENTILY PLYNU A HOŘÁKŮ JSOU SPRÁVNĚ NASTAVENY. (POUZE U PLYNOVÝCH PŘÍSTROJŮ).
- POUŽÍVEJTE DOPORUČOVANOU VELIKOST VKLÁDANÝCH PRODUKTŮ.

DALŠÍ INFORMACE K TĚMTO POKYŇŮM NAJDETE V PŘÍRUČCE PRO OBSLUHU HENNY PENNY A KNIHOVNĚ NOREM KFC.

POTŘEBUJETE-LI POMOC, VOLEJTE SERVISNÍ ODDĚLENÍ HENNY PENNY NA AMERICKÉM ČÍSLE 001-800-417-8405 NEBO 001-937-456-8405.



## ODDÍL 3. POKYNY K PROVOZU

### 3-1. PROVOZNÍ KOMPONENTY

#### PŘEPÍNAČ PŘÍKON/PUMPA

Třícestný přepínač se středovou pozicí OFF (VYP); pro provoz fritézy přepněte přepínač do pozice označené PŘÍKON (POWER); pro provoz filtrační pumpy přepněte přepínač do pozice označené PUMPA (PUMP); před provozem filtrační pumpy musejí být splněny určité podmínky; tyto podmínky jsou popsány později v tomto oddílu

#### Fritovací nádoba

Tato nádoba obsahuje tuk na přípravu pokrmů, a je navržena tak, aby se do ní vešly ohřívací prvky, 8 kusů produktu a adekvátní chladná zóna pro sběr příškvarků

#### Nosič

Tento nosič z nerezavějící oceli sestává z pěti polic, obsahujících potravní produkt během a po fritování (4 police na fritování a 1 na pokrytí)

#### Těsnění víka

Poskytuje tlakový uzávěr komory fritovací nádoby

#### Sestava závaží

Provozní tlakový odpustní ventil ve stylu závaží se používá na udržování konstantní úrovně tlaku páry ve fritovací nádobě; jakýkoliv nadbytečný tlak páry je odventilován přes odsávací šachtu; jednou za den odejměte víčko závaží a vyčistěte víčko, závaží a ústí závaží. Viz oddíl Preventivní údržba.



### VAROVÁNÍ

**Nečistění sestavy závaží každý den by mohlo vést k tomu, že se ve fritéze nahromadí příliš mnoho tlaku. To by mohlo vést k vážným zraněním a popáleninám.**

#### Bezpečnostní odpustný ventil

Nastavení ventilu s pružinami o tlaku 999 milibarů schválená ASME; v případě, že provozní ventil bude ucpan, tento bezpečnostní ventil odpustí nadměrný tlak, přičemž udrží komoru fritovací nádoby při tlaku 999 ibarů; pokud se toto stane, přepněte přepínač COOK/PUMP (FRITOVÁNÍ/PUMPA) do pozice OFF (VYP), aby se vypustil všechen tlak z fritovací nádoby



### VAROVÁNÍ

**Aktivuje-li se bezpečnostní odpustný ventil, přepněte hlavní vypínač do pozice OFF (VYP). Abyste se vyhnuli vážným popáleninám a zraněním, před dalším použitím nechte provést servisní prohlídku fritézy.**

### 3-1. PROVOZNÍ KOMPONENTY (Pokračování)



### NEBEZPEČÍ RIZIKO POPÁLENIN

**Kroužek bezpečnostního odpustného ventilu** NETAHEJTE ZA TENTO KROUŽEK. DOŠLO BY K VÁŽNÝM POPÁLENINÁM.

#### Měrka tlaku

Ukazuje tlak uvnitř fritovací nádoby.

#### Solenoidní ventil

Elektromechanické zařízení, které pomáhá udržet tlak ve fritovací nádobě Solenoidní ventil se zavírá na začátku fritovacího cyklu a otevírá se automaticky na konci fritovacího cyklu; pokud se tento ventil zašpiní nebo pokud je teflonová plocha poškrábaná, tlak se nebude hromadit a je třeba provést opravu dle oddílu Údržba v Technickém manuálu

#### Odtokový ventil

Dvoucestný kuličkový ventil, běžně v uzavřené pozici; otočte rukojetí tak, aby došlo k odtoku tuku z fritovací nádoby do filtrační odtokové mísy



### NEBEZPEČÍ POD TLAKEM

**NEOTEVÍREJTE ODTOKOVÝ VENTIL, KDYŽ JE FRITOVACÍ NÁDOBA POD TLAKEM. HORKÝ TUK MŮŽE VYSTRÍKNOUT A MOHLO BY TAK DOJÍT K VÁŽNÝM POPÁLENINÁM.**

#### Do sebe zapadající odtokový přepínač

Mikropřepínač, který poskytuje ochranu pro fritovací nádobu v případě, že obsluha nedopatřením nechá odtéct tuk z fritovací nádoby v době, kdy je hlavní přepínač v pozici COOK (fritování); přepínač je navržen tak, aby automaticky odřízl (uzavřel) vysokou teplotu při otevření odtokového ventilu.

#### Kondenzační odtoková mísa

Sběrný bod pro kondenzaci, ke které dochází uvnitř systému odvodu par; musí být pravidelně odejímán a vyprázdnován, obvykle denně

#### Systém na míchání tuku

Přístroj je vybaven schopností míchat tuk pro zajištění, aby tuk byl správně promíchán, aby se předešlo hromadění vlhkosti, což by způsobilo var ve fritovací nádobě; filtrační pumpa je aktivována ovladači za přednastavených intervalů pro míchání tuku

#### Západka víka

Víko fritézy je vybaveno mechanickou západkou na přední straně víka, která používá svorku na přední straně fritovací nádoby; toto zařízení udržuje víko dole, zatímco je víko zamykáno na místo, ale není určeno na to, aby udrželo tlak ve fritovací nádobě

### 3-1. PROVOZNÍ KOMPONENTY (Pokračování)

#### Limit vysoké teploty



Toto je bezpečnostní komponent, který cítí teplotu tuku; pokud teplota tuku překročí 216°C, tento ovladač otevře a zavře přívod vysoké teploty do fritovací nádoby; když teplota tuku spadne na limit bezpečného provozu, ovladač musí být manuálně resetován stlačením červeného resetovacího tlačítka, umístěného pod vládacím panelem napravo v přední části fritézy

#### Zážehové moduly

Dva zážehové moduly vysílají 24 voltů do ventilu pro ovládání přívodu plynu a vysoké napětí do zapalovacích elektrod

#### Zapalovací elektrody s jiskrou

Jakmile se rozžhnou piloty, zapalovací elektrody s jiskrou jsou elektricky nabity a vrchol zapalovacích elektrod vyše jiskru pro zažehnutí světel pilotů

#### Senzory plamene

Tyto cítí světla pilotů, jakmile je vypínač zapnut; Pokud se piloty vypnou nebo nesvítlí, senzory plamene vypnou přívod plynu, a to prostřednictvím modulů

#### Ventil pro ovládání přívodu plynu

Duální ovladač, u něhož jedna strana ventilu ovládá světla pilota a druhá strana ovládá hlavní hořák

#### Přepínač toku vzduchu

Cítí tok vzduchu přicházející z dmyhadla; pokud je tok vzduchu snížen pod nastavenou hodnotu, přepínač odřízne příkon proudu do ventilu ovládání přítoku plynu, který zavře hořáky

### **CAUTION** UPOZORNĚNÍ

*Abyste se vyhnuli škodám na majetku, nepokoušejte se neodborně manipulovat nebo rozebírat tento komponent. Je nastaven z výroby a zapečetěn a nemá být upravován.*

#### Dmyhadlo

Přidává správné množství vzduchu do trubic hořáku, aby probíhalo efektivní hoření, a také tahá kouřové plyny ven do komína

#### Vzduchový ventil

Pumpuje vzduch do tuku periodicky, aby udržoval tuk na jednotné teplotě; toto funguje pouze pokud přístroj po nějakou dobu byl v nečinnosti, a když dochází k zahřívání z chladného startu

### 3-2. PROVOZ VÍKA

Pro uzavření víka proved'te následující:

1. Dejte víko dolů tak, aby se těsnění dotýkalo fritovací nádoby a uzamkněte víko na místě pomocí západky víka.
2. Zatáhněte za rukojeť víka dopředu, dokud se nezastaví.
3. Zvedněte rukojeť víka nahoru, dokud se nezastaví.
4. Posuňte rukojeť víka směrem k vám, dokud se nezastaví.
5. Zatlačte rukojeť víka dolů tak, aby uzamkla víko na místě.



**NEBEZPEČÍ**

**VÍKO MUSÍ BÝT UZAMČENO SPRÁVNĚ, JINAK BY TUK POD TLAKEM A PÁRA POD TLAKEM MOHLY UNIKNOUT Z FRITOVACÍ NÁDOBY. DOŠLO BY K VÁŽNÝM POPÁLENINÁM.**

**NEZVEDEJTE RUKOJEŤ A NESNAŽTE SE SILOU OTEVŘÍT ZÁPADKU VÍKA DŘÍVE, NEŽ MĚRK A TLAKU UKAZUJE "0" JEDNOTEK PSI. UNIKAJÍCÍ PÁRA A TUK BY VEDLY K VÁŽNÝM POPÁLENINÁM.**

**ABYSTE SE VYHNULI VÁŽNÝM ZRANĚNÍM, NEPRACUJTE BEZ TOHO, ŽE BY BYL KRYT VÍKA NA MÍSTĚ A VŠECHNY KOMPONENTY INSTALOVÁNY.**

**ABYSTE SE VYHNULI VÁŽNÝM ZRANĚNÍM, NEMANIPULUJTE S KTERÝMKOLIV KOMPONENTEM MECHANISMU ZAMYKÁNÍ VÍKA.**

Pro otevření víka postupujte následovně:

1. Jemně zvedněte rukojeť, dokud se nezastaví.
2. Zatlačte rukojeť zpět, dokud se nezastaví.
3. Dejte rukojeť dolů.



**NEBEZPEČÍ**

*Rukojeť dejte dolů předtím, než se pokusíte zvednout víko, jinak by mohlo dojít k poškození víka.*

4. Zatlačte rukojeť zpět.
5. Otevřete přední západku víka.

### 3-3. PROVOZ TAVÍČÍHO CYKLU

Je-li tuk pod teplotou 85 stupňů C, přičemž přepínač PŘÍKON/PUMPA (POWER/PUMP) je na pozici POWER (PŘÍKON), fritéza vstoupí do tavíčího cyklu. Tuk se pomalu ohřeje, aby nedošlo k jeho spálení. Ohřívací cykly se zapínají a vypínají, aby se tuk pomalu roztavil. Při teplotě 85 stupňů C zůstane ohřev zapnutý, dokud teplota nedosáhne 121 stupňů C, což je tzv. chladný modus. Pro ukončení chladného modu stiskněte tlačítko EXIT COOL (ODEJÍT Z CHLADNÉHO MODU).

Viz oddíl Plnění a přidávání tuku.

### 3-4. PŘEPÍNAČE A INDIKÁTORY

Prohlédněte si obrázky na konci tohoto oddílu. Model 690 má tři možné různé obrázky pro ovladače – typy SMS, Non-SMS, a CE.

#### Tlačítko EXIT COOL

Po fritování nebo filtrování tuku jde teplota automaticky do chladného modu (Cool Mode), který udržuje tuk při nižší teplotě; tato teplota prodlužuje životnost tuku a minimalizuje dobu ohřívání tuku v dalším fritovacím cyklu; Tlačítko EXIT COOL (Odchod z chladného modu) musí být stlačeno, aby došlo k ohřívání na nastavenou teplotu



**NEBEZPEČÍ  
RIZIKO POPÁLENIN**

**I KDYŽ DISPLEJ BUDE BĚHEM  
POHOTOVOSTNÍHO MODU UKAZOVAT “COOL”  
(CHLADNÝ), TUK JE HORKÝ A MŮŽE ZPŮSOBÍT  
POPÁLENINY.**

#### Tlačítka volby produktů

Zvolte si počet kusů produktu nebo produkt, který má být fritován, pomocí stlačení tlačítka pod položkou v menu; tuk se pak zahřeje na teplotu, která je udaná pro tuto položku

Opětovné stlačení stejného tlačítka zahájí cyklus fritování; indikátor se změní z “DROP” (signalizující dosažení naprogramované teploty pro daný výrobek) na odpočítávání času fritování v minutách a sekundách

Na konci fritovacího cyklu zazní alarm a indikátor ukáže nápis “DONE” (hotovo); stiskněte tlačítko cyklu, které bliká a alarm přestane; fritéza se pak resetuje do chladného modu



**POZNÁMKA**

**Fritovací cyklus lze v kterýkoliv čas zrušit stlačením a podržením tlačítka výrobku.**

### 3-4. PŘEPÍNAČE A INDIKÁTORY (Pokračování)

**Displej čas/teplota**

Toto je 4-místný displej typu LED, který ukazuje zbývající dobu fritování během jednotlivých fritovacích cyklů a také na požádání obsluhy teplotu tuku

**Indikátor vysoké teploty**

Svítí, kdykoli ovladač požaduje vysokou teplotu; jakmile je dosažena teplota tuku, světlo se vypne.

**Teplotní indikátor HI**

Na displeji se ukáže "HI" (VYS.), jakmile teplota tuku je o 40 stupňů F (tj. o 22,22 stupňů C) nad nastavenou teplotou

**Indikátor dosažení naprogramované teploty (tzv. „Drop Indicator“)**

Na displeji se objeví "DROP" v případě, že tuk dosáhl nastavenou teplotu ("DROP" se ukáže 2° F (1,1°C) před nastaveným bodem a 4° F (2,2° C) nad nastaveným

**Indikátor "Done" (hotovo)**

Na displeji se ukáže "DONE" na

**Teplotní tlačítko**

Umožňuje obsluze číst teplotu tuku, zatímco je ve fritovacím cyklu

**Tlačítko SCAN**

Umožňuje obsluze přepínat mezi různými běžícími časovači

**Tlačítko FUNCTION**

**(funkce)** Používá se při programování ovladačů

**Tlačítko EXIT FILL (Opuštění FILL)**

Po filtrování fritézy, pokud je v modu uzamčení filtrace (Filter Lockout Mode), displej zobrazí "FILL" a je třeba stisknout tlačítko EXIT FILL

**Mnohonásobné časovače**

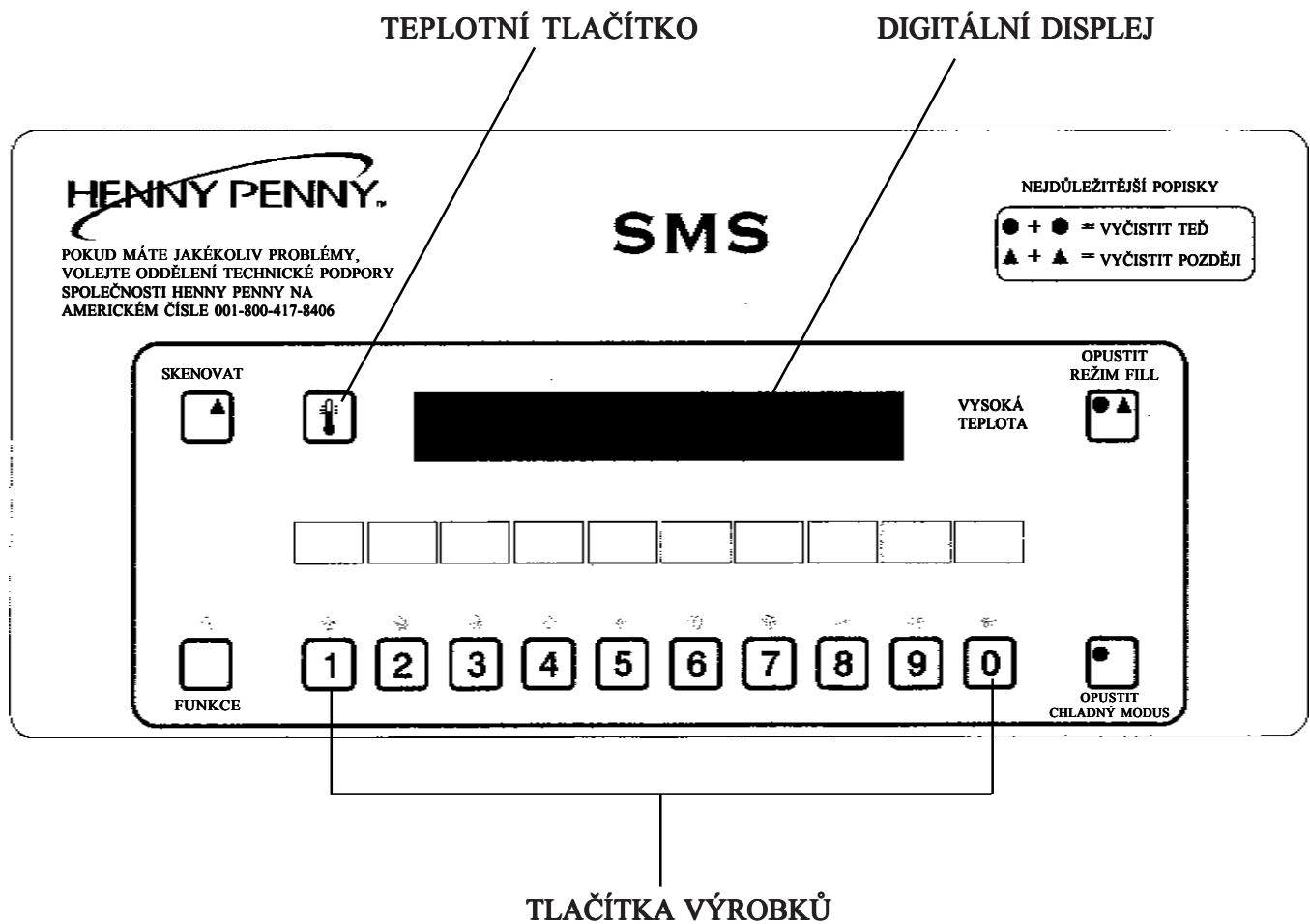
Ovladač má schopnost nechat běžet několik časovačů; pokud je připravován více než jeden výrobek, lze spustit časovač stlačením více než jednoho tlačítka výrobku na fritovací cyklus

**NOTICE POZNÁMKA**

**Výrobky musejí mít stejné nastavené body, a tlak musí být naprogramován do pozice vypnuto. Viz oddíl Programování.**

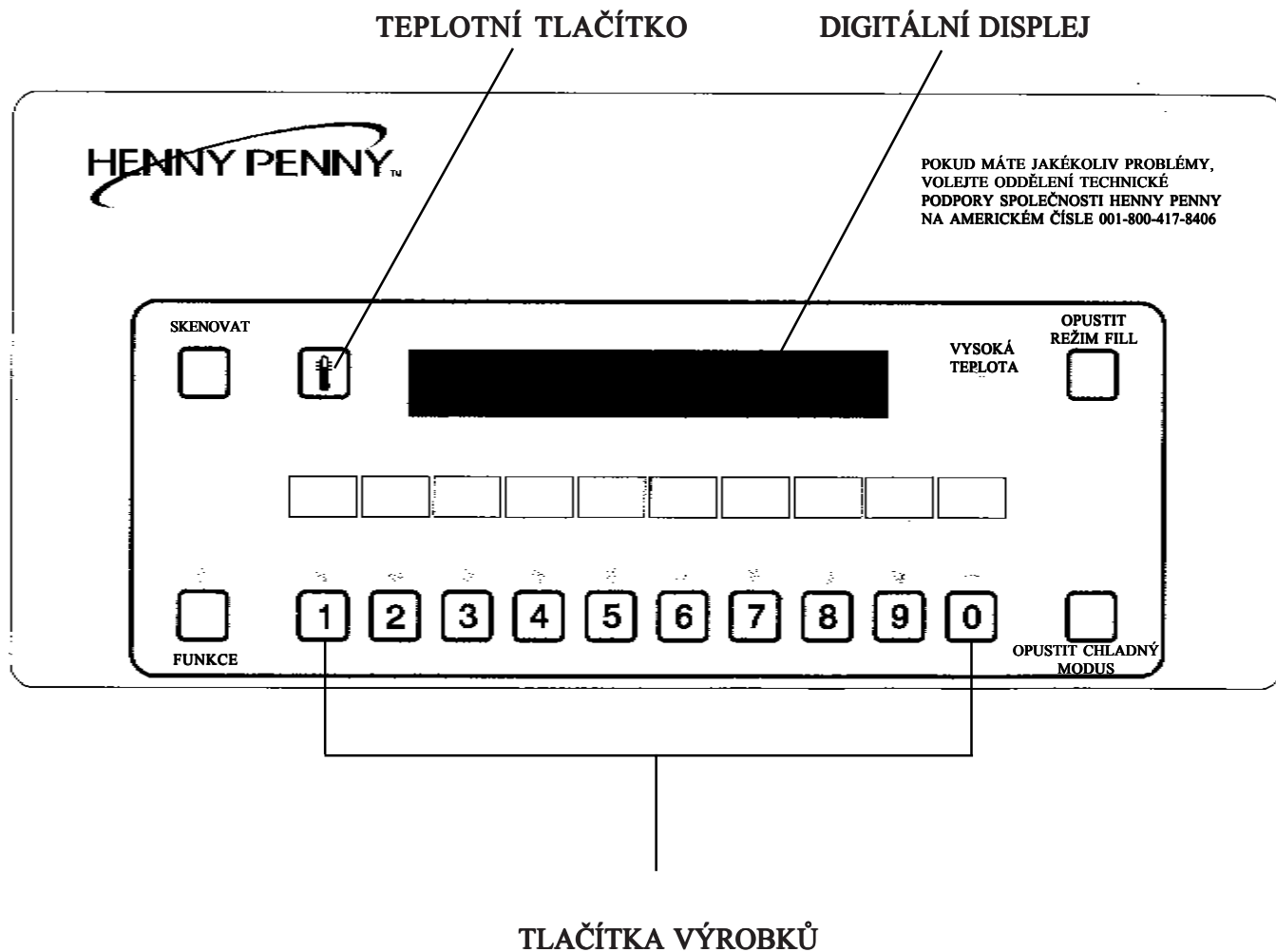
**3-4. PŘEPÍNAČE A INDIKÁTORY (Pokračování)**

**Ovladače typu “SMS”**



### 3-4. PŘEPÍNAČE A INDIKÁTORY (Pokračování)

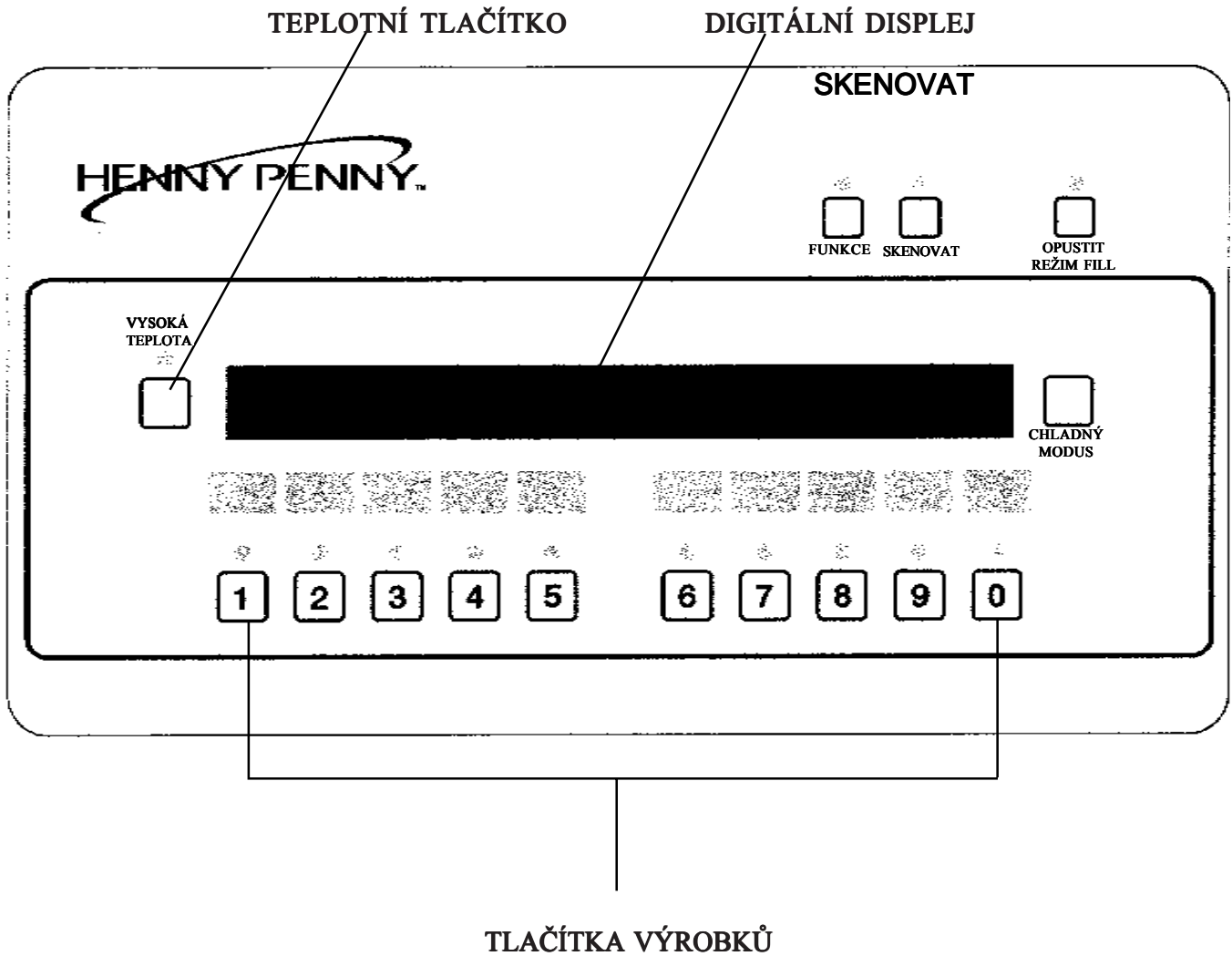
## Ovladače typu “Non-SMS”





**3-4. PŘEPÍNAČE A INDIKÁTORY (Pokračování)**

**Ovladače “CE”**



### 3-5. PLNĚNÍ NEBO PŘIDÁVÁNÍ TUKU

## **CAUTION** UPOZORNĚNÍ

*Hladina tuku musí vždy být nad ohřívacími prvky, když se fritéza ohřívá a musí také být na úrovni indikátorů hladiny ve fritovací nádobě na zadní straně fritovací nádoby (viz foto níže). Nedodržení těchto pokynů by mohlo vést k požáru a/nebo poškození fritézy.*

*Pokud používáte pevný tuk, doporučuje se tuk roztavit na vnějším zdroji tepla předtím, než ho dáte do fritovacích nádob. Ohřívací prvky musí být plně ponořeny do tuku. Mohlo by dojít k požáru nebo poškození fritovací nádoby. Jinak by mohlo dojít k požáru nebo poškození fritovací nádoby.*



1. V tlakové fritéze se doporučuje používání vysoce kvalitního tuku pro fritování. Některé horší tuky mají vysoký obsah vlhkosti a vedou k pění a překypění.



### **VAROVÁNÍ** **RIZIKO POPÁLENIN**

**Abyste se vyhnuli vážným popáleninám při nalévání horkého tuku do fritovací nádoby, noste rukavice a dávejte pozor, aby nedošlo k vystříknutí.**

2. Plynový model vyžaduje 59 kg tuku. Fritovací nádoba má 4 čárové indikátory hladiny na zadní straně fritovací nádoby, které ukazují, kdy je ohřátý tuk na správné hladině. Viz fotografie vlevo.
3. Chladný tuk by měl být naplněn po spodní čárový indikátor.



### **NEBEZPEČÍ** **RIZIKO PŘETEČENÍ**

**ZAJISTĚTE, ABY TUK NEBYL NIKDY NAD HORNÍM ČÁROVÝM INDIKÁTOREM HLADINY. NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE VÉST K TOMU, ŽE TUK PŘETEČE FRITOVACÍ NÁDOBU A ZPŮSOBÍ VÁŽNÉ POPÁLENINY, ZRANĚNÍ, POŽÁR A/NEBO ŠKODU NA MAJETKU.**

Úplné pokyny najdete v Knihovně norem KFC.

### 3-6. ZÁKLADNÍ OPERACE

Při úvodním spuštění fritézy postupujte podle pokynů uvedených níže a stejně tak postupujte i pokaždé, když je fritéza převedena z chladného stavu nebo stavu, kdy nebyla provozována, zpět do provozu. Toto jsou základní obecné pokyny. Ujistěte se, že při provozu fritézy postupujete podle Knihovny norem KFC.

1. Zajistěte, aby fritovací nádoba byla naplněna tukem na správnou úroveň, po hladinu nižšího čárového indikátoru.



#### **NEBEZPEČÍ RIZIKO PŘETEČENÍ**

**NEDÁVEJTE PŘÍLIŠ MNOHO VÝROBKU A NEUMÍSTUJTE DO POLIC VÝROBEK S EXTRÉMNÍM OBSAHEM VLHKOSTI. 14,5 KG JE MAXIMÁLNÍ MNOŽSTVÍ VÝROBKU NA FRITOVACÍ NÁDOBU. NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE VÉST K TOMU, ŽE TUK PŘETEČE FRITOVACÍ NÁDOBU, COŽ BY MOHLO ZPŮSOBIT VÁŽNÉ POPÁLENINY, ZRANĚNÍ, POŽÁR A/NEBO ŠKODU NA MAJETKU.**

2. Přepněte přepínač POWER/PUMP (PŘÍKON/PUMPA) do pozice POWER (PŘÍKON) a stiskněte odpovídající tlačítko výrobku pro volbu množství výrobku, který má být připravován.

#### **NOTICE POZNÁMKA**

Ovladače mají vestavěno 45-sekundové zpoždění od doby zapnutí vypínače do doby zapálení hořáků.

Všechna bezpečnostní zařízení vypínají přívod plynu k hořáku. Postupujte dle výše uvedených kroků pro restartování fritézy. Uvědomte kvalifikovaného servisního technika, pokud se opakovalo vypnutí.

3. Při ohřevu z chladného startu tuk zamíchejte. Míchejte směrem dolů do chladné zóny.



#### **NEBEZPEČÍ RIZIKO PŘETEČENÍ**

**NEMÍCHEJTE TUK V ŽÁDNOU JINOU DOBU NEŽ V DOBU RANNÍHO STARTU FRITÉZY. NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE VÉST K TOMU, ŽE TUK PŘETEČE FRITOVACÍ NÁDOBU, COŽ BY MOHLO ZPŮSOBIT VÁŽNÉ POPÁLENINY, ZRANĚNÍ, POŽÁR, A/NEBO ŠKODU NA MAJETKU.**

### 3-6. ZÁKLADNÍ OPERACE (Pokračování)

4. Nechte fritézu ohřívat do té doby, než digitální displej začne signalizovat dosažení naprogramované teploty slovem "DROP". (Stiskněte tlačítko EXIT COOL pokud displej ukáže "COOL")

#### **NOTICE** POZNÁMKA

Ohřívání se vypíná a zapíná v cyklech přibližně 10 stupňů před stanovenou teplotou, aby se předešlo přestřelení nastavené teploty (proporční kontrola).

5. Před vložením výrobků do polic sundejte police do horkého tuku, aby se výrobek nepřilepoval k policím.
6. Posuňte police s obaleným výrobkem do nosiče na víko, začněte přitom se spodní řadou, abyste předešli poškození výrobku.
7. Dejte víko dolů a uzamkněte ho, dále stiskněte příslušné tlačítko výrobku (2, 4, 6, nebo 8 kusů).
8. Na konci cyklu se tlak začíná automaticky odpouštět, zazní alarm a na displeji se ukáže "DONE" ("HOTOVO"). V tento okamžik stiskněte příslušné tlačítko výrobku (2, 4, 6, nebo 8 kusů výrobku).
9. Počkejte, dokud měrka tlaku neukáže nulový tlak (0) ve fritovací nádobě, než se pokusíte otevřít víko.



#### **NEBEZPEČÍ** **SNIŽTE TLAK**

**NEZVEDEJTE RUKOJEŤ ANI NÁSILNĚ  
NEOTVÍREJTE ZÁPADKU VÍKA DŘÍVE, NEŽ  
MĚRKA TLAKU UKAZUJE "0" PSI. UNIKAJÍCÍ  
PÁRA A TUK BY VEDL K VÁŽNÝM PORANĚNÍM.**

10. Odemkněte víko a opatrně ho zvedněte.
11. Za použití rukojetí polic vyjměte police na výrobky z nosiče. Začněte horní policí.

#### **NOTICE** POZNÁMKA

V případě výpadku proudu byste se neměli pokoušet pracovat s fritézou. Fritéza je vybavena automatickým zážehovým systémem a nelze ji provozovat bez elektrického proudu

### 3-7. PÉČE O TUK



#### NEBEZPEČÍ RIZIKO PŘETEČENÍ

**POSTUPUJTE PODLE POKYŇŮ NÍŽE, ABYSTE SE VYHNULI PŘETEČENÍ TUKU PŘES FRITOVACÍ NÁDOBU, COŽ BY MOHLO VÉST K VÁŽNÝM POPÁLENINÁM, ZRANĚNÍM, POŽÁRU, A/NEBO ŠKODĚ NA MAJETKU.**

1. Na ochranu tuku v době, kdy fritéza není momentálně používána, měla by být tato dána do chladného modu (Cool Mode).
2. Fritování obalených výrobků vyžaduje filtraci, aby se tuk udržoval čistý. Tuk by měl být filtrován minimálně dvakrát denně: po obědové špičce a na konci dne.
3. Udržujte správnou hladinu tuku pro fritování. Podle potřeby přidávejte čerstvý tuk.
4. Nepřeplňte police výrobky (max. 14,5 kg), ani do nich nedávejte výrobek s extrémní vlhkostí.



#### NEBEZPEČÍ NEBEZPEČÍ POŽÁRU

**S DLOUHODOBÝM POUŽÍVÁNÍM SE SNIŽUJE TEPLOTA VZNÍCENÍ TUKU. VYHOĎTE TUK, POKUD VYKAZUJE ZNÁMKY NADMĚRNÉHO KOUŘENÍ NEBO PĚNĚNÍ. MOHLO BY DOJÍT K VÁŽNÝM POPÁLENINÁM, ZRANĚNÍM, POŽÁRU, A/NEBO ŠKODĚ NA MAJETKU.**

### 3-8. FILTRACE TUKU

Plynová fritéza Henny Penny na 8 kusů produktu, model PFG-690, by měla být důkladně čištěna a tuk musí být filtrován minimálně dvakrát denně: po obědové špičce a na konci dne. Viz Knihovna norem KFC.

Tuk filtrujte okamžitě po cyklu fritování, jakmile je teplota tuku v chladném (“COOL”) modu.

**CAUTION**

**UPOZORNĚNÍ**

*Tuk nechte odtéct při teplotě 250° F (121° C) nebo méně. Vyšší teploty by mohly způsobovat připalování příškvarků na kovovém povrchu fritovací nádoby po odtoku tuku.*



**NEBEZPEČÍ  
RIZIKO PŘETEČENÍ**

**FILTRUJTE POUZE V PŘÍPADĚ, ŽE SE ZOBRAZÍ HLÁŠENÍ “COOL”. POKUD TOMU TAK NEBUDE, MŮŽE TO VÉST K TOMU, ŽE TUK PŘETEČE FRITOVACÍ NÁDOBU, COŽ MŮŽE ZPŮSOBIT VÁŽNÉ POPÁLENINY, ZRANĚNÍ, POŽÁR A/NEBO ŠKODU NA MAJETKU.**

Fritování ve velkých objemech by mohlo způsobit, že se chladná zóna rychleji naplní příškvarky a tak může být častěji potřebné čištění. Část filtračního procesu zahrnuje odstraňování příškvarků z chladné zóny fritovací nádoby.

1. Přepněte přepínač POWER/PUMP (PŘÍKON/PUMPA) do pozice OFF (VYP).
2. Ujistěte se, že odtoková mísa filtru je pod fritézou a že filtrační jednotka je připevněna k potrubí filtru, vycházejícímu z pánve.



**VAROVÁNÍ**

**Filtrační odtoková mísa musí být tak daleko dozadu pod fritézou, jak to jen půjde, a kryt musí být na místě. Před otevřením odtoku se ujistěte, že otvor v krytu je v zákrytu s odtokem. Nedodržení těchto pokynů způsobí vystříknutí tuku a to by mohlo vést ke zraněním.**

**Povrchy fritézy a police budou horké. Při filtrování buďte opatrní, aby nedošlo k popáleninám.**

### 3-8. FILTRACE

#### TUKU

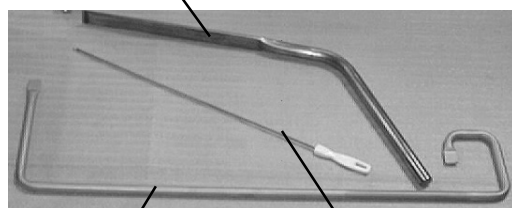
(Pokračování)

3. Vyjměte fritovací police, nosič a vytřete dno víka. Nakloňte víko ven, abyste mohli vyčistit fritovací nádobu.
4. Zatahněte za rukojeť odtoku směrem k vám, abyste otevřeli ventil odtoku. Rukojeť by měla směřovat přímo ven do přední části fritézy. Při odtékání tuku použijte na čištění příškvarků z prvků a ze strany dna fritovací nádoby velký bílý kartáč. Je-li to nutné, použijte tyč na vyčištění odtoku, abyste dostali příškvarky skrze otvor odtoku vespod fritovací nádoby. Za použití malého rovného bílého kartáče čistěte mezi prvky a stěnou fritovací nádoby.



**NEBEZPEČÍ  
RIZIKO PŘETEČENÍ**

MÍCHAČKA  
TUKU



TYČ PRO ČIŠTĚNÍ  
ODTOKU

MALÝ BÍLÝ  
KARTÁČ

**OKARTÁČUJTE VEŠKERÉ PŘÍŠKVARKY Z POVRCHŮ FRITOVACÍ NÁDOBY A Z CHLADNÉ ZÓNY BĚHEM FILTRAČNÍHO PROCESU. POKUD TAK NEUČINÍTE, MŮŽE TO VÉST K TOMU, ŽE TUK PŘETEČE FRITOVACÍ NÁDOBU, COŽ BY MOHLO ZPŮSOBIT VÁŽNÉ POPÁLENINY, ZRANĚNÍ, POŽÁR A/NEBO ŠKODU NA MAJETKU.**

5. Oškrabte příškvarky a příškvarkové prstence z fritovací nádoby a vyhoďte je. Nenechávejte příškvarky odtéct do filtrační odtokové mísy. Tyto příškvarky mohou způsobit v omáčce spálenou chuť. Otřete všechny povrchy čistým navlhčeným hadříkem. Pokud do chladné zóny kape voda, osušte ji hadříkem před napumpováním tuku zpět do fritovací nádoby.

**CAUTION UPOZORNĚNÍ**

*Netlučte škrabkou nádoby nebo jiným zařízením na čištění do hrany fritovací nádoby. Mohlo by dojít k poškození hrany fritovací nádoby a během fritovacího cyklu by se nemuselo správně zavřít víko.*

6. Vraťte rukojeť odtoku do uzavřené pozice, aby se odtok uzavřel.
7. Přepněte přepínač POWER/PUMP (PŘÍKON/PUMPA) na PUMP (PUMPA), a jakmile byl veškerý tuk napumpován do fritovací nádoby, otočte přepínač POWER/PUMP do pozice vypnuto (OFF).



**NEBEZPEČÍ  
RIZIKO POPÁLENIN**

**POKUD Z TUKU VYCHÁZEJÍ VZDUCHOVÉ BUBLINY, JE MOŽNÉ, ŽE SPOJENÍ FILTRU V JEDNOTCE NA FILTRAČNÍ TRUBICI NENÍ SPRÁVNĚ UPEVNĚNO. JE-LI TOMU TAK, VYPNĚTE PUMPU A POUŽIJTE OCHRANNOU LÁTKU NEBO RUKAVICI PŘI UPEVNĚNÍ JEDNOTKY. TATO JEDNOTKA BUDE HORKÁ A MOHLO BY DOJÍT K VÁŽNÝM POPÁLENINÁM.**

### 3-9. VÝMĚNA OBÁLKY

Obálka filtru by měla být vyměňována vždy po 10 - 12 filtrováních, anebo kdykoliv se ucpe zbytky strouhanky. Viz Knihovna norem KFC.



### **VAROVÁNÍ RIZIKO POPÁLENIN**

**Při odpojování filtrační jednotky používejte ochranný oděv nebo rukavice, jinak by mohlo dojít k vážným opáleninám.**

**Při přesunu filtrační pánve, když je ještě plná tuku, je třeba dávat pozor na vystříknutí, jinak by mohlo dojít k vážným popáleninám.**



### **POZNÁMKA**

Zajistěte, aby filtrační mřížky, zachycovač strouhanky, klipsy filtru a potrubí byly zcela suché předtím, než dojde k sestavování obálky filtru, jinak se může stát, že voda rozpustí filtrační papír.

### 3-10. ZAPALOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

Chcete-li zapálit hořák, postupujte následovně:

1. **HOŘÁKŮ** Přepněte vypínač POWER/PUMP (PŘÍKON/PUMPA) do pozice OFF (Vypnuto).
2. Otočte ventil pro ovládání přívodu plynu po směru hodinových ručiček do pozice OFF a počkejte minimálně pět (5) minut, než budete pokračovat dalším krokem.
3. Otočte ventil pro ovládání přívodu plynu proti směru hodinových ručiček do pozice ON (Zapnuto).
4. Dejte elektrický přepínač POWER/PUMP (PŘÍKON/PUMPA) do pozice POWER (PŘÍKON). Hořáky se zapálí a budou pracovat v modu tavicího cyklu, dokud tuk nedosáhne přednastavené teploty.
5. Stiskněte přepínač volby cyklu, jakmile je teplota zobrazena na přední straně ovládacího panelu.

Chcete-li vypnout hořák, postupujte následovně:

1. Přepněte vypínač POWER/PUMP (PŘÍKON/PUMPA) do pozice OFF (Vypnuto).
2. Otočte ventil pro ovládání přívodu plynu do pozice OFF (Vypnuto).

Tato fritéza je vybavena uzemněným kabelem a zástrčkou pro vaši ochranu proti elektrickému šoku a měla by být zapojena do třívidlicové uzemněné zásuvky. Neuřezávejte ani neodstraňujte uzemňovací vidlici.



**3-11. ČIŠTĚNÍ FRITOVACÍ NÁDOBY** Po úvodní instalaci fritézy a také před každou výměnou tuku by fritovací nádoba měla být důkladně čištěna následujícím způsobem:

1. Přepněte přepínač POWER/PUMP (PŘÍKON/PUMPA) do pozice OFF (VYP), a odpojte přístroj ze zásuvky ve zdi.



**VAROVÁNÍ  
RIZIKO POPÁLENIN**

Nedoporučujeme přesun fritézy nebo filtrační odtokové mísy, když obsahuje horký tuk. Horký tuk by mohl vystříknout a mohlo by dojít k vážným popáleninám.

Filtrační odtoková mísa musí být tak daleko vzadu pod fritézou, jak to půjde, a kryt musí být na místě. Před otevřením odtoku se ujistěte, že otvor v krytu je v zákrytu s odtokem. Nedodržení těchto pokynů způsobí vystříknutí tuku a mohlo by vést ke zranění.

2. Je-li horký tuk přítomen ve fritovací nádobě, musí být odpouštěn tak, že se pomalu zatáhne za odtokovou rukojeť směrem k vám.
3. Uzavřete odtokový ventil a vyhoďte tuk.
4. Zvedněte víko, vyjměte police a nosič z víka a překlopte víko zpět tak, aby nebránilo čištění.
5. Pokyny o čištění najdete v Knihovně norem KFC.



**NEBEZPEČÍ  
RIZIKO POPÁLENIN**

**NEZAVÍREJTE VÍKO, JE-LI VODA A/NEBO ČISTÍCÍ PROSTŘEDEK VE FRITOVACÍ NÁDOBĚ. VODA POD TLAKEM SE STÁVÁ VYSOCE OHŘÁTOU, KDYŽ JE VÍKO OTEVŘENÉ, UNIKAJÍCÍ VODA A PÁRA POVEDE K VÁŽNÝM POPÁLENINÁM.**



**VAROVÁNÍ  
RIZIKO POPÁLENIN**

Pokud čistící roztok ve fritovací nádobě začne pění a překypovat, okamžitě přepněte přepínač příkonu na OFF (VYP) a nepokoušejte se zadržet jej uzavřením víka fritézy, jinak by mohlo dojít k vážným popáleninám.

### 3-11. ČIŠTĚNÍ FRITOVACÍ NÁDOBY (Pokračování)

## **CAUTION** UPOZORNĚNÍ

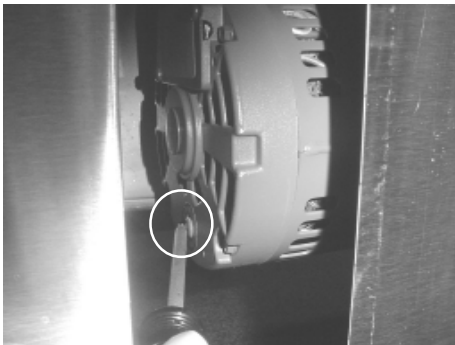
*Nepoužívejte drátěnku, jiné abrazivní čisticí prostředky nebo čisticí prostředky obsahující chlór, bróm, jód nebo čpavkové chemikálie, protože tyto zhorší materiál z erezavějící oceli a zkrátí životnost přístroje.*

*Nepoužívejte pro čištění přístroje vodní trysku (tlakový rozstříkovač), jinak by mohlo dojít k poškození komponentu.*

## **NOTICE** POZNÁMKA

Zajistěte, aby vnitřek fritovací nádoby, otvor odtokového ventilu, a všechny části, které přijdou do kontaktu s novým tukem, byly co nejsušší.

### 3-12. OCHRANA MOTORU FILTRAČNÍ PUMPY - MANUÁLNÍ RESET



Motor filtrační pumpy je vybaven tlačítkem pro manuální reset, umístěným na zadní straně motoru, pro případ, že se motor přehřeje. Pokud motor nechce fungovat, počkejte asi 5 minut, než se pokusíte resetovat toto ochranné zařízení, aby mohl motor vychladnout. Pro resetování tlačítka sejměte přístupový panel na panelu na levé straně přístroje. Resetování vyžaduje určité úsilí, a pro usnadnění resetu tlačítka lze použít šroubovák.



## **VAROVÁNÍ** **VYPNĚTE PŘÍKON**

**Aby se předešlo popáleninám způsobeným vystřikujícím tukem, přepněte hlavní vypínač přístroje do pozice OFF (VYP), než budete resetovat manuální resetovací ochranné zařízení motoru filtrační pumpy.**

### 3-13. ROZVRH PRAVIDELNÉ ÚDRŽBY

Jako je tomu u každého zařízení pro provoz společného stravování, i tlaková fritéza Henny Penny vyžaduje péči a správnou údržbu. Tabulka uvedená níže poskytuje souhrn potřebné údržby. Následující odstavce uvádějí postupy preventivní údržby, které musí obsluha přístroje provádět.

#### **Postup**

Filtrace tuku  
Kontrola/čištění ředícího boxu  
Výměna tuku  
Výměna obálky filtru  
Čištění sestavy závaží  
Čištění fritovací nádoby  
Obrácení těsnění víka  
Čištění dmyhadla  
Lubrikace koleček zadního víka  
Čištění bezpečnostního odpustného ventilu

#### **Frekvence**

Viz Knihovna norem KFC  
Měsíčně - viz Oddíl Preventivní údržba  
Viz Knihovna norem KFC  
Viz Knihovna norem KFC  
Denně – viz Oddíl Preventivní údržba  
Viz Knihovna norem KFC  
Každých 90 dní – viz Oddíl Preventivní údržba  
Ročně – viz Oddíl Preventivní údržba  
Ročně – viz Oddíl Preventivní údržba  
Ročně - viz Oddíl Preventivní údržba

### 3-14. PREVENTIVNÍ ÚDRŽBA



#### VAROVÁNÍ

Pokud přesouváte fritézu na provedení preventivní údržby:

- Přívod plynu by měl být vypnut, aby se předešlo požáru nebo výbuchu.
- Přívod elektrického proudu by měl být odpojen nebo by měl být vypnut přerušovač obvodu ve zdi, aby se předešlo elektrickému šoku.

Čištění sestavy závaží – denně



#### NEBEZPEČÍ RIZIKO POPÁLENIN

**NEPOKOUŠEJTE SE SEJMOUT VÍČKO ZÁVAŽÍ, KDYŽ JE FRITÉZA V PROVOZU. DOŠLO BY K VÁŽNÝM POPÁLENINÁM NEBO JINÝM ZRANĚNÍM.**

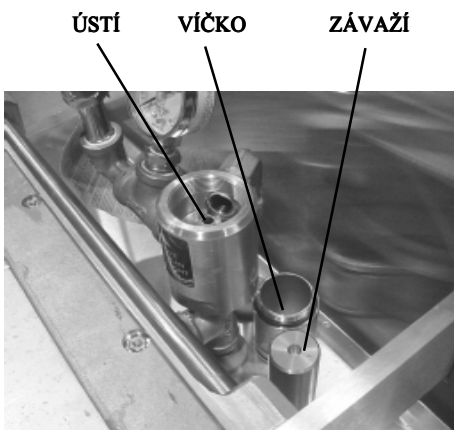
1. Na konci každodenního používání fritézy je třeba čistit sestavu závaží. Fritéza musí být vypnuta a tlak vypuštěn. Otevřete víčko a poté sejměte víčko ventilu závaží a závaží.



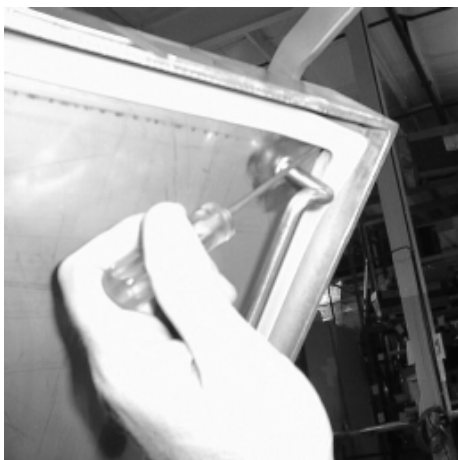
#### VAROVÁNÍ

**Víčko závaží může být horké. Používejte ochranné oděvy nebo rukavice, jinak může dojít k popáleninám. Pokud nedojde k dennímu čištění sestavy závaží, mohlo by to vést k tomu, že se ve fritéze nahromadí příliš mnoho tlaku. To by mohlo vést k vážným zraněním a popáleninám.**

2. Otrěte jak víčko, tak i závaží měkkou látkou. Zajistěte, aby bylo důkladně vyčištěno víčko uvnitř, sedlo závaží a okolí ústí závaží.
3. Vyčištěte výfukové potrubí kartáčem z nerezavějící oceli (číslo dílu Henny Penny 12147).
4. Vysušte díly a okamžitě je vraťte na místo, aby nedošlo k poškození nebo ztrátě.



### 3-14. PREVENTIVNÍ ÚDRŽBA (Pokračování)



#### Obrácení těsnění víka - každých 90 dní

Obrácení těsnění víka pomáhá předcházet předčasnému selhání těsnění víka a ztrátě tlaku během fritovacího cyklu.

1. Zvedněte víko a vyjměte police a nosič.
2. Uchopte rukojeť víka, zvedněte předek víka vzhůru, dokud se nezastaví ve svislé pozici



#### VAROVÁNÍ

Zajistěte, aby kovové rameno na levé straně víka bylo ve svislé pozici a drželo víko svisle, jinak by mohlo dojít k vážným zraněním. (Viz foto nalevo.)

3. Za použití šroubováku s tenkou čepelí vypáčte těsnění v rozích. Vyjměte těsnění ven.



#### POZNÁMKA

Check the gasket for any tears or nicks. If the gasket is damaged, it needs to be replaced.

4. Clean the gasket and gasket seat with hot water.
5. Rotate the gasket with the opposite side facing out.



#### POZNÁMKA

Instalujte 4 rohy těsnění víka. Jemně těsnění zarovnejte na místě tak, že půjdete směrem od rohů do středu každé strany.

#### Kontrola/Čištění ředícího boxu - měsíčně

Čištění ředícího boxu pomáhá zajistit, aby přístroj fungoval efektivně a při co nejméně selháních.

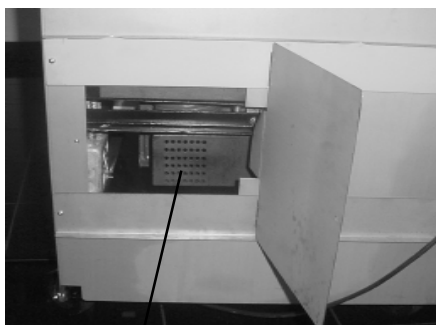
1. Ujistěte se, že přístroj je vypnut, a zavřete a zamkněte víko.



#### VAROVÁNÍ

Víko by mělo být v uzavřené dolní pozici. Pokud tomu tak nebude, mohlo by to vést ke zraněním osob.

### 3-14. PREVENTIVNÍ ÚDRŽBA (Pokračování)



ŘEDÍCÍ  
BOX

BEZPEČNOSTNÍ  
ODPUSTNÝ VENTIL



2. Odšroubujte křídlovou matici na spodním levém zadním přístupovém panelu fritézy a odstraňte přístupový panel. Vyčistěte ředící box hadříkem nebo kartáčem. Ujistěte se, že otvory v krabici jsou bez zbytků jídel. Po skončení vraťte zadní přístupový panel zpět.

**NOTICE**

**POZNÁMKA**

V závislosti na místě obalování a podmínkách v oblasti kuchyně může být potřeba čistit ředící box častěji.

#### Čištění bezpečnostního odpustného ventilu - ročně



**VAROVÁNÍ  
RIZIKO POPÁLENIN**

**NEPOKOUŠEJTE SE VYJMOUT BEZPEČNOSTNÍ VENTIL, JE-LI FRITÉZA V PROVOZU, JINAK BY MOHLO DOJÍT K VÁŽNÝM POPÁLENINÁM NEBO JINÝM ZRANĚNÍM. NEROZEBÍREJTE ANI**

**NEMODIFIKUJTE TENTO BEZPEČNOSTNÍ VENTIL. MANIPULACE S TÍMTO VENTILEM BY MOHLA ZPŮSOBIT VÁŽNÁ ZRANĚNÍ A ZNEPLATNIT POVOLENÍ ZE STRANY AGENTUR A ZÁRUKU ZA ZAŘÍZENÍ.**

1. Pro vynětí měrky tlaku použijte klíč.
2. Pro uvolnění ventilu z profilu potrubí tvaru T použijte klíč, pro vyjmutí točte proti směru hodinových ručiček.
3. Vyčistěte vnitřek profilu potrubí tvaru T horkou vodou.

**NOTICE**

**POZNÁMKA**

Při instalaci odpustného ventilu otočte bezpečnostní odpustný ventil směrem k zadní části fritézy.

4. Ponořte bezpečnostní odpustný ventil na 24 hodin do roztoku mýdlové vody. Použijte míru zředění 1:1. Ventil nelze rozmontovat. Je továrně přednastavený na otevírání při tlaku 14-1/2 liber. Pokud se neotevře nebo nezavře, musí být vyměněn.

### **3-14. PREVENTIVNÍ ÚDRŽBA (Pokračování)**



#### **Lubrikace koleček víka - ročně**

Kolečka víka v zadní části fritézy by měla být mazána minimálně jednou ročně, abyste usnadnili pohyb víka

1. Sejměte zadní plášť fritézy.
2. Za použití mazacího oleje na šrouby, díl číslo 12124, umístěte malé množství oleje na horní i spodní kolečka. Zajistěte, abyste namazali jak levá, tak pravá kolečka.

#### **Čištění kola dmyhadla - ročně**

Kolo dmyhadla se musí čistit ročně, aby se zajistilo, že přístroj pracuje efektivně a bez selhání.

Ujistěte se, že je přístroj vypnut a zavřete a zamkněte víko.



#### **VAROVÁNÍ**

**Víko by mělo být v uzavřené dolní pozici. Pokud tomu tak nebude, mohlo by to vést ke zraněním osob.**

2. Odejměte zadní plášť přístroje.
3. Odejměte hadici z krytu dmyhadla.



#### **POZNÁMKA**

Na nových fritézách vyklouzne trubice dmyhadla ven z držáku - místo šroubové konstrukce. Viz fotografie níže.



4. Vyčistěte lamely kola dmyhadla za použití kartáče nebo (nekřížového) šroubováku. Zajistěte, aby lamely byly čisté od jakýchkoliv zbytků.



#### **POZNÁMKA**

V závislosti na místě obalování a podmínkách v oblasti kuchyně může být potřeba čistit kolo dmyhadla častěji.

### 3-15. PROGRAMOVÁNÍ

1. Stiskněte a podržte tlačítko FUNCTION (funkce) po dobu 2 sekund. Na displeji se ukáže sdělení “REG PROGRAM” a následně “CODE”.
2. Stiskněte kód 1,2,3. Přes displej přeběhne “SELECT PRODUCT”.

## **NOTICE** POZNÁMKA

Nejsou-li stlačena žádná tlačítka během přibližně 1 minuty v Programovém modu, ovladače se přepnou zpět do fritovacího modu.

3. Stiskněte příslušné tlačítko výrobku, (1-0), abyste určili výrobek, který chcete naprogramovat.
4. Na levé straně displeje bliká “INT1” a “TIME”. Pravá strana ukazuje zahajovací čas fritovacího cyklu a je možné ji změnit stisknutím příslušných čísel. Příklad: Stiskněte 1,0,0,0 a na pravé straně displeje bliká 10:00, což nastavuje zahajovací čas na 10 minut.
5. Po nastavení času stiskněte a pusťte tlačítko FUNCTION (funkce) a na levé straně displeje bliká “INT1” a “TEMP”. Pravá strana ukazuje zahajovací teplotu a lze ji změnit stisknutím příslušných čísel. Příklad: Stiskněte 2,5,0 a na pravé straně displeje se ukáže “250° F”, což nastavuje zahajovací teplotu na 250° Fahrenheita (121,11° C).
6. Poté, co je teplota nastavena, stiskněte a pusťte tlačítko FUNCTION (funkce) a na levé straně displeje bliká “INT1” a “PRESS”. Stiskněte kterékoliv tlačítko výrobku, (1-0), abyste vypnuli nebo zapnuli tlak.
7. Po nastavení tlaku stiskněte a pusťte tlačítko FUNCTION (funkce) a na levé straně displeje bliká “INT1”, “LOAD”, a “COMP”. Továrně přednastavená hodnota vyvážení dávky se ukazuje na pravé straně displeje

### **3-15. PROGRAMOVÁNÍ** **(Pokračování)**

8. Po vyvážení dávky stiskněte a pusťte tlačítko FUNCTION (funkce). Na levé straně displeje se ukáží sdělení “PROP” a “CONTROL” a na pravé straně displeje se zobrazí továrně přednastavená doporuční kontrolní teplota
9. Po doporuční kontrole stiskněte a pusťte tlačítko FUNCTION (funkce). Na levé straně displeje bliká “ALM 1” a “TIME” a na pravé straně displeje se zobrazuje čas prvního alarmu. Pro změnu času zaznění alarmu stiskněte příslušné tlačítko výrobků. Příklad: Stiskněte 1,0,0,0. Na pravé straně displeje bliká 10:00, což znamená, že když časovač odpočítá do 10 minut, zazní alarm.
10. Po nastavení alarmu stiskněte a pusťte tlačítko FUNCTION (funkce). Na levé straně displeje bliká “ALM 1”, “SELF-”, a “CANCEL” a na pravé straně displeje se zobrazuje “YES” nebo “NO”. Ano a ne (yes, no) lze přepínat pomocí stisknutí tlačítek výrobků (1-0). “YES” (ano) znamená, že tón alarmu se po několika pípnutích automaticky zastaví. “NO” (ne) znamená, že někdo musí manuálně stisknout příslušné tlačítko výrobku, aby se tón alarmu zastavil.
11. Pro alarmy 2 a 3 opakujte kroky 9 a 10.
12. Po nastavení alarmu 3 stiskněte a pusťte tlačítko FUNCTION (funkce). Na levé straně displeje se zobrazí “FILTER” a “CYCLES” a na pravé straně displeje se ukazuje hodnota filtračního cyklu. Hodnota odpovídá počtu fritovacích cyklů, které musejí být dokončeny předtím, než ovladač bude signalizovat obsluhu, že tuk potřebuje filtraci



### **3-15. PROGRAMOVÁNÍ** **(Pokračování)**

13. Po nastavení hodnoty pro filtraci stiskněte a pusťte tlačítko FUNCTION (funkce). Na levé straně displeje bliká “EOC” a “EXIT” a na pravé straně displeje se ukazuje “COOL”. Konec cyklu (EOC), tedy bod ukončení lze nastavit na COOL, SETP nebo FLTR, stlačením kteréhokoliv z tlačítek výrobků (EOC). Na konci fritovacího cyklu mohou být ovladače nastaveny na návrat na: COOL, přednastavenou teplotu nebo na signalizaci obsluze, že má filtrovat tuk.
14. Jakmile je nastavena hodnota nastaveného bodu konce cyklu, stiskněte a pusťte tlačítko FUNCTION (funkce). Na levé straně displeje bliká “HEAD” a “COUNT” a na pravé straně displeje se ukazuje číslo. Číslo napravo je číslem počtu kusů, které mají být fritovány po stlačení tlačítka výrobku. Počet lze změnit stlačením příslušného tlačítka výrobku.



#### **POZNÁMKA**

V Programovém modu lze programovat další výrobek tímto postupem: Stiskněte a podržte tlačítko SCAN pokaždé, když jste v Programovém modu, a displejem přeběhne sdělení “SELECT PRODUCT” (Zvolte výrobek). Poté stiskněte kterékoliv tlačítko výrobku (1-0) a výrobek teď může být programován.

15. Pro programování druhého intervalu stiskněte a uvolněte tlačítko SCAN, zatímco budete v Modu času, u prvního modu. Na levé straně displeje bliká “INT2” a “TIME”. Poté následujte výše uvedené kroky a začněte s krokem 4.

### **3-16. MODUS SPECIÁLNÍHO PROGRAMU**    **Zhodnocení používání**

1. Stiskněte a podržte tlačítko FUNCTION (funkce) na dobu dvou sekund, dokud se na displeji neobjeví “REG PROGRAM”. Jakmile se zobrazí na displeji “REG PROGRAM”, stiskněte a pusťte jedenkrát tlačítko FUNCTION (funkce), dokud se na displeji neobjeví “REVIEW USE”.
2. Na displeji se ukazuje “DAILY” (“denně”). Pro prohlížení používání výrobku stiskněte kterékoliv tlačítko výrobku. Pro odchod z Modu speciálního programu stiskněte a podržte tlačítko FUNCTION (funkce).

### 3-16. MODUS SPECIÁLNÍHO PROGRAMU (Pokračování)

#### Resetování používání

1. Stiskněte a podržte tlačítko FUNCTION (funkce) na dobu dvou sekund dokud se na displeji neukáže “REG PROGRAM”. Jakmile se na displeji zobrazí “REG PROGRAM”, stiskněte a pusťte dvakrát tlačítko FUNCTION (funkce), dokud se na displeji neukáže “RESET USE”.
2. Jakmile se na displeji zobrazí “CODE”, stiskněte 1-3-5. Na displeji se ukáže “DAILY”, poté stiskněte kterékoliv tlačítko výrobku s cílem resetovat je na hodnotu 0.

#### **Tovární přednastavení (F/C – stupně Fahrenheita/Celsia, Gas/Electric – Plyn/Elektřina, Speaker Volume – Hlasitost reproduktoru, Speaker Frequency – Frekvence reproduktoru, Codes - Kódy, Initialize System – Inicializovat systém)**

1. Stiskněte a podržte tlačítko FUNCTION (funkce) na dobu dvou sekund, dokud se na displeji neukáže “REG PROGRAM”. Jakmile se na displeji ukáže “REG PROGRAM”, stiskněte a pusťte 3x tlačítko FUNCTION (funkce), dokud se na displeji neukáže “FAC PRESET”.
2. Jakmile se na displeji ukáže “CODE”, vložte 2-9-5-7. Na displeji bliká “DEG” a “MODE”. Stiskněte kterékoliv tlačítko výrobku pro přeskakování mezi  $\text{šF}$  a  $\text{šC}$  a zpět.
3. Stiskněte a pusťte tlačítko FUNCTION (funkce) a na displeji bliká “TYPE” a “FRYR”. Stiskněte kterékoliv tlačítko výrobku pro přeskakování mezi “GAS” (“plyn”) a “ELEC” (“elektřina”) a zpět.
4. Stiskněte a pusťte tlačítko FUNCTION (funkce) dvakrát, a na displeji bliká “SPKR” a “VOL”. Hlasitost je možné změnit z 01 na 10, přičemž 10 je nejhlasitější.
5. Stiskněte a pusťte 3x tlačítko FUNCTION (funkce), a na displeji bliká “SPKR” a “FREQ”. Frekvenci lze nastavit od 100 po 2000.
6. Stiskněte a pusťte tlačítko FUNCTION (funkce) 10x, a přes displej roluje sdělení “INITIALIZE SYSTEM”. Stiskněte a podržte kterékoliv tlačítko výrobku a displej odpočítává od 5 dolů. Jakmile displej odpočítává, uvolněte tlačítko výrobku a ovladač nastaví do ovladačů továrně přednastavené parametry.



#### POZNÁMKA

Než se pokusíte o změnu jiných módů v továrně přednastaveném modu, zavolejte prosím Oddělení technických služeb Henny Penny na americkém čísle 001-800-417-8405, nebo 001-937-456-8405.

### **3-16. MODUS SPECIÁLNÍHO PROGRAMU**

**(Pokračování)**

#### **Modus Tech I/O**

1. Stiskněte a podržte tlačítko FUNCTION (funkce) na dobu dvou sekund, dokud se na displeji nezobrazí “REG PROGRAM”. Jakmile se na displeji ukáže “REG PROGRAM”, stiskněte a pusťte tlačítko FUNCTION (funkce) 4x, dokud se na displeji neukáže “TECH I-O”.
  2. Jakmile se na displeji zobrazí “CODE”, stiskněte 2-4-6 (u CE přístrojů 1-7-7-6). Na displeji alternují sdělení “HEAT”, “PRESSURE”, a “PUMP”. Alternují rovněž blikající LED 1, 2 a 3.
  3. Pro otestování obvodu ohřevu stiskněte a podržte tlačítko 1.
  4. Pro otestování tlakového systému stiskněte a podržte tlačítko 2.
  5. Pro otestování systému pumpy stiskněte a podržte tlačítko 3.
- Pouze pro CE:**
6. Pro otestování dmyhadla stiskněte a podržte tlačítko 4.
  7. Pro otestování modulu stiskněte a podržte tlačítko 5.



#### **POZNÁMKA**

Pro otestování teplotního výstupu u přístrojů CE musí být nejprve zapnuto dmyhadlo a moduly.

#### **Test zařízení**

Stiskněte a podržte na 2 sekundy tlačítko FUNCTION, dokud se na displeji neukáže “REG PROGRAM”. Jakmile se na displeji ukáže “REG PROGRAM”, stiskněte a podržte pětkrát tlačítko FUNCTION, dokud se na displeji neukáže “APPL TEST”.

Při zapnutém vypínači bude displej ukazovat “CURR=” současně s časem, který přístroji trvalo ohřívání z 250š na 300š F (tj. z 121š na 149š C). Toto je běžně zaznamenáváno od úvodního ohřevu ráno.

### **3-16. MODUS SPECIÁLNÍHO PROGRAMU (Pokračování)**

#### **Ovládání ohřevu**

1. Stiskněte a podržte tlačítko FUNCTION (funkce) na dobu dvou sekund, dokud se na displeji neobjeví “REG PROGRAM”. Jakmile se na displeji objeví “REG PROGRAM”, stiskněte a pusťte tlačítko FUNCTION (funkce) 6x, než se na displeji objeví “HEAT CNTRL”.
2. Jakmile se na displeji objeví “CODE”, stiskněte 1-2-3-4. Na displeji bliká “MELT”, “EXIT”, a “TEMP” současně s teplotou tuku, při níž přístroj opustí tavicí cyklus. Ta by měla být nastavena na 180ş F (82ş C), a neměla by se měnit bez konzultace s výrobcem.
3. Stiskněte a pusťte tlačítko FUNCTION (funkce) a na displeji alternují sdělení “MELT”, “CYCLE”, a “100s” současně s délkou doby pulzace ohřevu 4000. Toto by se nemělo měnit bez konzultace s výrobcem.
4. Stiskněte a pusťte tlačítko FUNCTION (funkce) 2x a na displeji alternují sdělení “MELT”, “ON-”, “TIME”, a “100s”, současně s délkou času, po kterou je ohřev zapnut. Ta by měla být nastavena na 1700, a neměla by se měnit bez konzultace s výrobcem.
5. Stiskněte a pusťte tlačítko FUNCTION (funkce) 3x a na displeji alternují sdělení “COOL”, “SET-”, a “POINT” současně s teplotou, při níž ovladač opustí tavicí cyklus. Tato je nastavena na 250ş F (121ş C), a neměla by se měnit bez konzultace s výrobcem.
6. Stiskněte a pusťte tlačítko FUNCTION (funkce) 4x a na displeji alternují sdělení “AUTO”, a “IDLE” současně s “OFF” (VYP). Toto by se nemělo měnit bez konzultace s výrobcem.
7. Stiskněte a pusťte the tlačítko FUNCTION (funkce) 5x a na displeji alternují sdělení “AUTO”, “IDLE”, a “MMSS” současně s “0:00”. Toto by se nemělo měnit bez konzultace s výrobcem.
8. Poslední 3 funkce v modu ovládání ohřevu používá pouze výrobce a neměly by být měněny

## ODDÍL 4. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

### 4-1. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	NÁPRAVA
Vypínač je zapnut, ale fritéza je zcela nefunkční	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Otevřený obvod</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fritézu zapojit do sítě</li> <li>• Zkontrolovat přerušovač nebo pojistku u zdi</li> </ul>
Tlak se na konci fritovacího cyklu neodpouští	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Solenoidní nebo výpustní linka je ucpaná</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte fritézu a nechte ji vychladnout, aby se odpustil tlak ve fritovací nádobě; vyčistěte všechny linky, solenoidní i výpustní nádrž</li> </ul>
Provozní tlak je příliš vysoký	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Závaží je ucpano</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte fritézu a nechte ji vychladnout, aby se odpustil tlak ve fritovací nádobě; vyčistěte závaží; viz oddíl Preventivní údržba</li> </ul>



### NEBEZPEČÍ RIZIKO POPÁLENIN

NEPROVOZUJTE PŘÍSTROJ, POKUD MĚRKA TLAKU UKAZUJE VYSOKÝ TLAK. MOHLO BY DOJÍT K VÁŽNÝM ZRANĚNÍM A POPÁLENINÁM. OKAMŽITĚ DEJTE PŘEPÍNAČ POWER/ PUMP (PŘÍKON/PUMPA) DO POZICE OFF (VYP), COŽ ODPUSTÍ TLAK TAK, ŽE DOJDE K VYCHLADNUTÍ PŘÍSTROJE. NEPOKRAČUJTE S POUŽÍVÁNÍM PŘÍSTROJE, DOKUD JSTE NENALEZLI PŘÍČINU VYSOKÉHO TLAKU A NENAPRAVILI JI.

Tlak se nehromadí	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Není dost výrobku ve fritovací nádobě</li> <li>• Kovová přepravní podpora nebyla odstraněna ze sestavy závaží.</li> <li>• Tlak nenaprogramován</li> <li>• Těsnění víka netěsní</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umístěte plnou kapacitu výrobku do fritovací nádoby, když používáte čerstvý tuk.</li> <li>• Odstraňte přepravní podporu; viz oddíl Pokyny pro rozbalování</li> <li>• Zkontrolujte naprogramování</li> <li>• Obraťte nebo vyměňte těsnění víka</li> </ul>
Tuk se neohřívá	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Knoflík plynového ventilu otočen do pozice OFF (VYP)</li> <li>• Odtokový ventil je otevřen</li> <li>• Limit vysoké teploty byl překročen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zajistěte, aby knoflík ventilu přívodu plynu byl otočen do pozice ON (ZAP)</li> <li>• Zavřete odtokový ventil</li> <li>• Resetujte limit vysoké teploty; viz oddíl Provozní komponenty</li> </ul>
Pěnění nebo překypění	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Viz graf překypění na fritéze a informace v této příručce</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Postupujte dle pokynů v případě překypění na grafu</li> </ul>
Tuk neodtéká	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odtokový ventil je ucpan</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protlačte čistící tyč skrz otevřený odtokový ventil</li> </ul>
Motor filtru nechce běžet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Motor je přehřátý</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Resetujte motor; viz oddíl o manuálním resetování ochrany motoru filtrační pumpy</li> </ul>

### NOTICE

### POZNÁMKA

Podrobnější informace o řešení problémů najdete v Technickém manuálu, který je dostupný na internetových stránkách [www.hennypenny.com](http://www.hennypenny.com), nebo na americkém tel. čísle 001-800-417-8405 nebo 001-937-456-8405.

## 4-2. CHYBOVÉ KÓDY

V případě selhání kontrolního systému ukáže digitální displej chybové hlášení. Tato hlášení jsou kódována: “E-4”, “E-5”, “E-6”, “E-32”, “E-41” a “E-71”. Při zobrazení chybového kódu zazní konstatní tón, a pro jeho zrušení je třeba stisknout kterékoliv tlačítko výrobku.

NA DISPLEJI	PŘÍČINA	NÁPRAVA V PANELOVÉ DESCE
“E-4”	Ovládací deska se přehřívá	Vypněte do pozice OFF, poté přepněte pátky na ON; pokud displej stále ukazuje hlášení “E-4”, deska se příliš přehřívá; zkontrolujte ji z hlediska známek přehřívání za ovládacím panelem; jakmile se panel ochladí, ovladače by se měly vrátit do normálního stavu; pokud i nadále přetrvává hlášení “E-4”, vyměňte ovladač
“E-5”	Tuk se přehřívá	Vypněte do pozice OFF, poté zpátky na ON; pokud displej stále ukazuje hlášení “E-5”, je třeba zkontrolovat ohřívací obvody a teplotní sondu; jakmile se přístroj ochladí, ovladače by se měly vrátit na normální; pokud přetrvává hlášení “E-5”, vyměňte ovládací panel
“E-6”	Selhání teplotní sondy	Vypněte do pozice OFF, poté zpátky na ON; pokud displej stále ukazuje hlášení “E-6”, je třeba zkontrolovat teplotní sondu; jakmile je teplotní sonda opravena nebo vyměněna, měly by ovladače fungovat normálně; pokud přetrvává hlášení “E-6”, vyměňte ovládací panel
“E-41”	Selhání naprogramování	Vypněte do pozice OFF, poté zpátky na ON. Pokud displej ukazuje “E-41”, ovladač by měl být znovu inicializován (viz oddíl Programování); pokud chybové hlášení přetrvává, vyměňte ovládací panel.
“E-71”	Selhání relé motoru pumpy nebo problém se zapojením	Pokud jsou kontakty zapojeny do uzavřeného obvodu, vyměňte relé; zkontrolujte zapojení na přepínači POWER/PUMP (PŘÍKON/PUMPA), nebo u zásuvky ve zdi; L1 a N mohou být opačně
“E32, CHYBA SELHÁNÍ VĚTRÁKU, ZKONTROLUJTE DMYCHADLO, VYČISTĚTE ŘEDÍCÍ BOX, VOLEJTE SERVIS HENNY PENNY	Přepínač tlaku vzduchu otevřen; ucpaný ředící box nebo vadné dmychadlo; otevřete přepínač odtoku; otevřete vysoký limit	Vyčistěte ředící box nebo – je-li to nutné - vyměňte dmychadlo; nechte zkontrolovat přepínač odtoku; resetujte vysoký limit nebo ho nechte zkontrolovat

## 4-2. CHYBOVÉ KÓDY (Pokračování)

Pouze u přístrojů CE – Přístroje CE mají zároveň s chybovými kódy ze strany 4-2 také následující samodiagnostické chybové kódy:

NA DISPLEJI	PŘÍČINA NÁ	PRAVA V PANELOVÉ DESCE
“E-10”	Vysoký limit	Resetujte vysoký limit ručním zatlačením na červené resetovací tlačítko; pokud se vysoký limit neresetuje, musí být vyměněn
“E-15”	Přepínač odtoku	Uzavřete odtok za použití rukojeti odtokového ventilu; pokud se na displeji stále ukazuje “E-15”, nechte zkontrolovat mikropřepínač odtoku
“E-20A”	Selhání přepínače tlaku vzduchu (uzavřen zaklíněním)	Stiskněte tlačítko časovače pro opětovné vyzkoušení procesu zážehu a pokud přetrvává hlášení “E-20A”, volejte servisní oddělení společnosti Henny Penny
“E-20B”	Selhání průtahového větráku nebo přepínače tlaku vzduchu (otevřen zaklíněním)	Stiskněte tlačítko časovače, abyste znovu zkusili proces zážehu, a pokud i nadále přetrvává hlášení “E-20B”, volejte servisní oddělení společnosti Henny Penny
“E-20C”	Selhání levého plynového modulu	Stiskněte tlačítko časovače, abyste znovu zkusili proces zážehu, a pokud i nadále přetrvává hlášení “E-20C”, volejte servisní oddělení společnosti Henny Penny
“E-20D”	Selhání pravého modulu	Stiskněte tlačítko časovače, abyste znovu zkusili proces zážehu, a pokud i nadále přetrvává hlášení “E-20D”, volejte servisní oddělení společnosti Henny Penny
“E-20E”	Selhání obou modulů	Stiskněte tlačítko časovače, abyste znovu zkusili proces zážehu, a pokud i nadále přetrvává hlášení “E-20E”, volejte servisní oddělení společnosti Henny Penny
“E-20F”	Levý modul nedetekuje plamen	Stiskněte tlačítko časovače, abyste znovu zkusili proces zážehu, a pokud i nadále přetrvává hlášení “E-20F”, volejte servisní oddělení společnosti Henny Penny
“E-20G”	Pravý modul nedetekuje plamen	Stiskněte tlačítko časovače, abyste znovu zkusili proces zážehu, a pokud i nadále přetrvává hlášení “E-20G”, volejte servisní oddělení společnosti Henny Penny
“E-20H”	Oba moduly nedetekují plamen	Stiskněte tlačítko časovače, abyste znovu zkusili proces zážehu, a pokud i nadále přetrvává hlášení “E-20H”, volejte servisní oddělení společnosti Henny Penny